

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

**號五五六〇二第**

**元壹幣港售零份每**

號四三香港內舊區德門部此內設單  
開辦期間相一萬五千餘張紙已五百年計今

**張大八紙出日新**

司公限有報日僑華印承及行發

**文維岑理司總**

號〇壹壹路海仔港香：址地社總  
下地行銀人署事律官府上東：處分臨中  
下地址：號二三街上海上安東：處分臨中  
電話：總機H496181(中國) H2317  
北角H401933 旺角H40749  
堂九〇樓五座四五段四二街口漢市南：舖台  
一九六四年一月一— 註冊商標 謹啟

# 港兩批紡織品遭美海關扣留

刊第二張  
第二頁

# 呼籲東西雙方 恢復友好對話

# 米特蘭稱法德高峯會談有成果

# 高爾表示誠意邀西葡加入共市

石油輸出國會議繼續舉行  
**重點商減產分配額**

尼日利亞辯稱負債累累不肯減產

心」十  
幕布羅託  
上困難。  
國百分之  
城百之  
，在如何  
，如國家  
，今  
內井  
訪程之修設記述如下：「我想我們可以說我們在怎樣分配艦隻和額頭上，已經有了些進展。他又說：「我於達威協滿充滿信心。各國油部長在星期一會議上迅速通過了將石油生產額削減百分之九，以維持現有石油價，但在各國國別削減額上，則有別情狀。

出組組織會議主  
內瓦三十日電）

美聯社傳  
（美聯社傳  
內瓦三十日電）

出組組織會議主  
內瓦三十日電）

一個個組成或一個個拆散，如尼泊利亞石油長官分配每日出產一萬桶原油的問題，達卡特蘭的國家石油部長監護。據悉托在今天的會，價值美元的外債，而全早上兩個小時的會，國百分之九十的匯收西德總理西高爾與特蘭星期，結束戰後四十四次高峰會談後，雙方祝酒，歡

(合衆社)

日，越來越趨近(路透社)  
爭也進一步白  
利銀政實忽忽  
和卡特特極時  
代表蘭昨日在  
指責迫害，綁

列根蒙代爾顯神通  
互揭瘡疤爭取選票

費拉羅抨擊民意測驗忽略婦女心聲

口號「相信我」說：「上一次我索恩伯格對記者表示：兩週前結果他和卡特大張聲勢地推行五，顯示列根在該州領先九點，但


# 萬安大廈

大角咀萬安街2-6號大單邊惠安街  
鄰近大角咀渡海小輪碼頭及大小巴士站，交通便利

## 兩房一廳只售十九萬餘起

面向海港，一梯三伙  
首期二成，十二年分期付款，入伙前固定利率月息1%  
• 單位有限，洽購從速 •

洽購處：**富輝企業有限公司** 香港德輔道中20號德成大廈504室，電話：5-221290-5-228905  
地盤辦事處電話：3-944905（假日照常）



75  
年期

## 地下旺舖

合各行業門市生意，獨立洗手間  
售價由廿餘萬起

第三期金桃閣  
即日發售

名師設計·方正實用·三面單邊  
高級廚櫃·顏色潔具·用料上乘  
靜中帶旺·交通便捷·理想家園

示範單位  
地盤售樓處  
辦公時間至下午八時  
— (假日照常)

香港北角繼園台

第三期  
金桃閣

# 富雅花園

Full Wealth Gardens

北角旺區罕有·高級住宅洋樓

既有半山優雅環境 又具旺市一切方便  
設有泳池·停車場·花園平台

單位面積由**486**呎—**840**呎

每伙**27**萬餘元起 每呎**550**元起


首期**2**萬餘元起

萬國寶通財務 提供簡易分期服務 按足樓價九成

發展商：  
百利保投資有限公司  
物業代理：  
百利保物業代理有限公司

香港灣仔港灣道25號海港中心2201室  
電話：5-8939833  
地盤售樓處電話：5-611978

**荃灣**  
柴灣角街84-92號



# 順豐工業中心

單位面積由1539呎—全層38,683呎  
適合各類輕工業用途


每呎  
僅售 **\$184** 起

首期20%，十二年分期付款

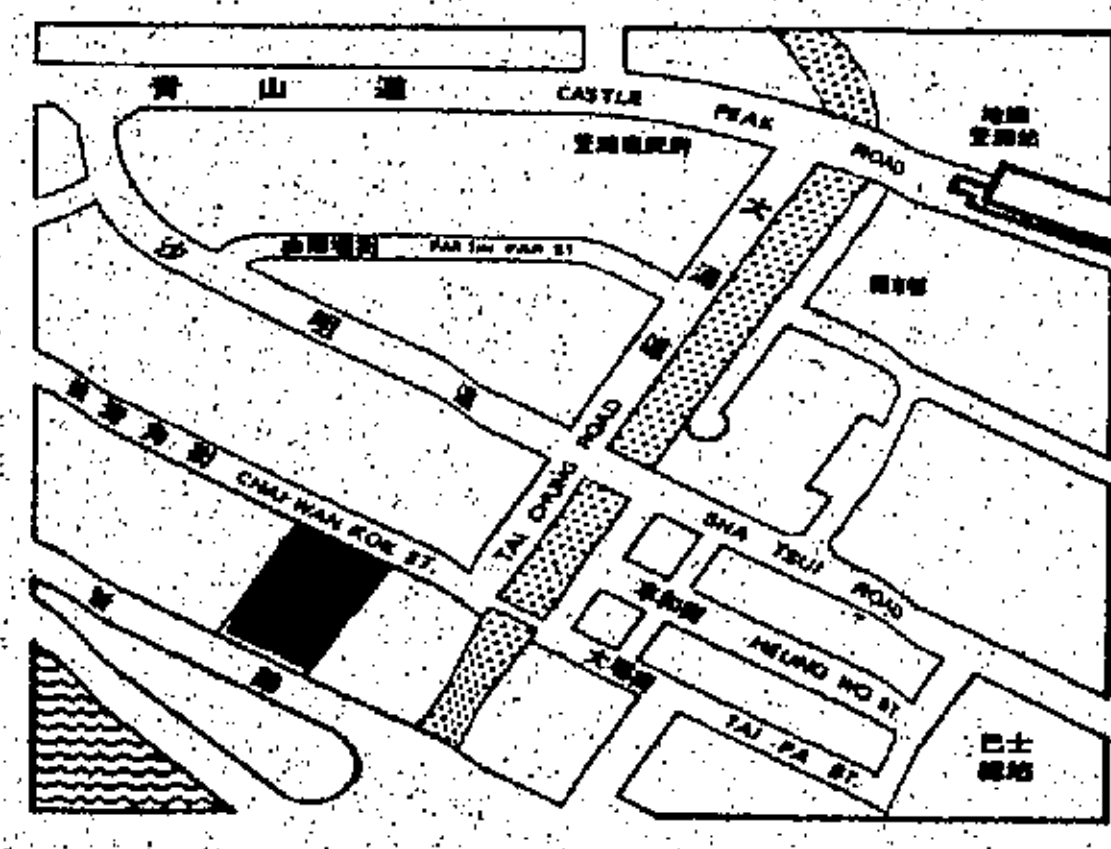
近地鐵站、巴士總站、碼頭  
及各大屋邨，交通方便，工源充足

**所餘單位無多·良機不再!**

**即買即用·租售均可**



洽購處：**新鴻基地產** 香港灣仔港灣道30號，新鴻基中心45字樓 ☎ 5-8916833  
地盤售樓處 ☎ 0-462368 (假日照常辦公)





# 美國財長里根宣稱

## 經濟發展蓬勃 利率可能再降

### 第四季經濟增長年率四點三 美國經濟衰退之說不足相信

【美聯社華盛頓三十日電】美國財政部長里根今日宣稱，美國經濟發展蓬勃，利率可能再降。里根在國會聽證會上表示，美國經濟在過去一年中表現強勁，第四季經濟增長年率達到四點三，這足以證明美國經濟並未陷入衰退。他強調，美國政府將繼續採取措施，以促進經濟增長，並可能在下一次利率調整中降低利率。

## 勿論誰人入主白宮 都難解決赤字問題

### 列根聲言不加稅代爾力主增稅

【特稿】十月二十日，美國總統選舉進入白熱化階段。儘管候選人紛紛宣稱將採取措施解決聯邦赤字問題，但專家認為，無論誰人入主白宮，赤字問題都將難以解決。列根聲言不加稅，而代爾則力主增稅，雙方在財政政策上的分歧依然嚴重。

## 大陸銀行不受冷戰影響

### 首次貸款蘇聯二百萬元

【美聯社倫敦三十日電】儘管美蘇關係緊張，但大陸銀行表示，其業務將不受冷戰影響。該行今日宣佈，將向蘇聯提供首筆貸款，金額為二百萬元。這一舉措被視為是大陸銀行在國際金融市場上保持中立立場的表現。

## 論社

### 港府實施緊縮開支政策

香港特許士在港政府中，他自認是港府政策的忠實支持者。然而，隨著港府實施緊縮開支政策，他開始對政府的財政政策產生懷疑。他認為，政府應該在控制開支的同時，也要注重提高行政效率，以確保香港的經濟穩定和社會和諧。



某公司經理與時任駐港領事官合影。 (合衆社)

## 盛傳西德央行干預 西歐美元大受壓力

### 加上大量沽盤美元開市低跌

【路透社倫敦三十日電】西歐美元市場今日開市低跌，市場上傳出西德央行可能干預匯市的傳聞。由於美元開市後出現大量沽盤，美元匯價受到沉重壓力，投資者對美元的信心受到打擊。

## 美國工人收入 較蘇聯工人富裕

### 較蘇聯工人富裕

【中央社華盛頓三十日電】一項最新的調查顯示，美國工人的平均收入遠高於蘇聯工人。調查指出，美國工人的年收入平均為一萬五千美元，而蘇聯工人則僅為三千美元左右。這一數據反映了兩國在經濟發展和工人福利方面的巨大差距。

## 世界展望

### 他做李文

### 孫中山先生認識黃興

### 係由湖南人楊慶堃介紹

### 楊慶堃主張立憲但信服國父論

### 台採購團

### 達成任務

【特稿】孫中山先生與黃興先生的交誼，是中國近代史上一段佳話。據悉，黃興先生是由湖南人楊慶堃介紹給孫中山先生的。楊慶堃先生主張立憲，但對國父孫中山先生充滿敬意。此次台採購團的任務已圓滿達成，為兩岸關係的發展做出了貢獻。

## 瑞典政治庇護

### 瑞典科學家獲得

### 瑞典科學家獲得

### 瑞典科學家獲得

### 瑞典科學家獲得

### 瑞典科學家獲得

### 瑞典科學家獲得

【特稿】瑞典政府最近批准了一名科學家的政治庇護申請。這位科學家因其在科學領域的傑出貢獻而受到瑞典政府的重視。瑞典政府表示，將為該科學家提供必要的保護和支持，以確保其能夠繼續從事科學研究。

## 民意測驗列根領先

### 民意測驗列根領先

### 民意測驗列根領先

### 民意測驗列根領先

### 民意測驗列根領先

### 民意測驗列根領先

### 民意測驗列根領先

【特稿】最新的民意測驗顯示，列根在即將到來的總統大選中領先。列根的支持率已超過了其他候選人，這反映了選民對其政策的認可。然而，選戰依然激烈，候選人們將繼續爭取選民的支持。

## 民東堅持

### 民東堅持

### 民東堅持

### 民東堅持

### 民東堅持

### 民東堅持

### 民東堅持

【特稿】民東方面堅持其立場，認為在當前形勢下，採取此種做法是必要的。民東方面表示，將繼續與各方進行溝通和協商，以尋求問題的妥善解決。

## 移植幼猴心臟

### 移植幼猴心臟

### 移植幼猴心臟

### 移植幼猴心臟

### 移植幼猴心臟

### 移植幼猴心臟

### 移植幼猴心臟

【特稿】一項最新的醫學實驗成功完成了幼猴心臟移植手術。這項實驗為未來的人類心臟移植手術提供了重要的參考。實驗結果顯示，移植後的心臟功能正常，這標誌著心臟移植技術取得了重大突破。

## 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

【特稿】希望祖國真正統一，這是中華民族的共同願望。在當前國際形勢下，我們應該加強團結，共同為實現祖國的繁榮和穩定而努力。

## 援助僑胞解決困難

### 援助僑胞解決困難

### 援助僑胞解決困難

### 援助僑胞解決困難

### 援助僑胞解決困難

### 援助僑胞解決困難

### 援助僑胞解決困難

【特稿】僑胞們在海外面臨許多困難，我們應該伸出援手，幫助他們解決問題。通過我們的共同努力，一定能夠克服困難，實現僑胞們的目標。

## 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

【特稿】希望祖國真正統一，這是中華民族的共同願望。在當前國際形勢下，我們應該加強團結，共同為實現祖國的繁榮和穩定而努力。

## 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

【特稿】希望祖國真正統一，這是中華民族的共同願望。在當前國際形勢下，我們應該加強團結，共同為實現祖國的繁榮和穩定而努力。

## 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

【特稿】希望祖國真正統一，這是中華民族的共同願望。在當前國際形勢下，我們應該加強團結，共同為實現祖國的繁榮和穩定而努力。

## 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

【特稿】希望祖國真正統一，這是中華民族的共同願望。在當前國際形勢下，我們應該加強團結，共同為實現祖國的繁榮和穩定而努力。

## 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

【特稿】希望祖國真正統一，這是中華民族的共同願望。在當前國際形勢下，我們應該加強團結，共同為實現祖國的繁榮和穩定而努力。

## 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

【特稿】希望祖國真正統一，這是中華民族的共同願望。在當前國際形勢下，我們應該加強團結，共同為實現祖國的繁榮和穩定而努力。

## 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

### 希望祖國真正統一

【特稿】希望祖國真正統一，這是中華民族的共同願望。在當前國際形勢下，我們應該加強團結，共同為實現祖國的繁榮和穩定而努力。



# 和諧進步·勝利成功

## 台區運會圓滿閉幕

### 廿五項破大會紀錄

#### 南市及北縣分獲男女總錦標

##### 明年區運會將在彰化縣舉行

【中央社訊】以「和諧進步·勝利成功」為主題的七十三年度全國運動會，於今日下午四時在高雄體育場舉行閉幕典禮。由高雄市長張炎憲主持，並頒發獎狀給各組冠軍。閉幕典禮中，高雄市長張炎憲致詞，勉勵各組冠軍，繼續努力，為國爭光。並宣佈明年區運會將在彰化縣舉行。

## 馬尼拉又發生

### 警民大衝突

#### 抗議大示威突然爆發

##### 警用催淚彈驅散羣眾

【路透社馬尼拉訊】菲律賓首都馬尼拉，今日下午發生一場嚴重的警民衝突。數百名示威者，因不滿政府對菲律賓共產黨叛亂分子的寬大處理，而在馬尼拉市中心舉行大規模示威。示威者在遊行途中，突然爆發抗議，並向警方投擲石頭。警方則使用催淚彈驅散示威者。衝突造成多人受傷，目前局勢緊張。

## 森永已面臨危機

### 股票跌至最低點

#### 損失達一億一千萬日圓

【路透社東京訊】日本森永製菓公司，因在菲律賓的業務陷入困境，其股票今日在東京證券交易所大跌。據悉，森永公司在菲律賓的業務，因當地經濟不景氣及競爭激烈，導致其菲律賓分公司蒙受重大損失。目前，森永公司已面臨嚴重的財務危機，其股票價格已跌至歷史最低點。

## 馬尼拉東南

### 六級強地震

#### 造成多人受傷

【中央社馬尼拉訊】菲律賓首都馬尼拉，今日下午發生一場六級強地震。地震發生時，馬尼拉市中心地區震感強烈，多處建築物受損。據初步統計，地震造成多人受傷，目前傷者正在接受治療。氣象部門表示，此次地震是由於菲律賓海海溝的地殼運動所致。

## 凱聲 京都 華聲 明天 公映

一部好似食咗雪糕  
咁霖嘅拍拖喜劇

添馬提遜  
姬蒂琪素  
布魯斯柏杜  
尼夫寶迪  
史提芬夏力遜  
聯合精心泡製

結婚咁好  
拍拖咁好

無論你拍緊拖、試緊婚、又或者結咗婚都要睇!!

海運·百樂  
明天五盛獻映今訂座

八十年代全場最精彩  
歷史奇蹟 施康演身解數  
最佳代數傑作

全場最精彩名優  
白帶傑心  
三大喜劇天王巨星

勁歌金曲：  
"TAXI DANCING"  
"HEART OF A WOMAN"  
"STAND UP" "S.F.O." 到處榮登金榜

極盡視聽之娛!

# 勁歌金曲

RICK SPRINGFIELD  
IN HIS MOTION PICTURE DEBUT

少年的煩惱  
青春的苦悶  
狂戀的喜悅  
情緒的發洩!

HARD TO HOLD  
Love is hard to find, when the whole world is watching.

★擁有二千萬歌迷的  
超級巨星·與青年女  
感化官的愛情長跑!

聯合國際影片公司(遠東)發售  
環球公司一九八四四流流流片在電影

### 神父遇害

【中央社訊】菲律賓首都馬尼拉，今日下午發生一宗神父遇害案。一名天主教神父，在馬尼拉市中心的一條街道上行走時，突然遭到一名不明身份的男子槍殺。神父當場倒地，傷勢嚴重。警方接報後迅速趕到現場，但兇手已逃離現場。目前，警方正在全力追緝兇手。

### 屍沉河底

【中央社訊】菲律賓首都馬尼拉，今日下午發生一宗屍沉河底案。一具屍體，於今日下午在馬尼拉市中心的一條河中浮現。據初步調查，屍體為一名年輕男子。警方已將屍體撈起，並進行進一步調查。目前，警方尚未確定死者的身份及死因。

### 警方蛙人

【中央社訊】菲律賓首都馬尼拉，今日下午發生一宗警方蛙人案。一名警方蛙人，在馬尼拉市中心的一條河中執行任務時，突然遭到一名不明身份的男子襲擊。蛙人受傷後，被同伴救起。警方接報後迅速趕到現場，但兇手已逃離現場。目前，警方正在全力追緝兇手。

### 車單電駕安慶呂

【中央社訊】安徽省安慶市，今日下午發生一宗車單電駕案。一名駕駛安慶市牌照的汽車，在安慶市的一條街道上行駛時，突然遭到一名不明身份的男子攔截。駕駛人下車後，遭到該男子的毆打。目前，警方正在全力追緝兇手。

### 錄紀新界世下創

【中央社訊】世界紀錄，今日下午在馬尼拉市中心的一條街道上創下。一名駕駛安慶市牌照的汽車，在安慶市的一條街道上行駛時，突然遭到一名不明身份的男子攔截。駕駛人下車後，遭到該男子的毆打。目前，警方正在全力追緝兇手。

### 阿義軍大出擊

【中央社訊】菲律賓首都馬尼拉，今日下午發生一宗阿義軍大出擊案。阿義軍在馬尼拉市中心的一條街道上，突然發動大規模襲擊。多名平民在襲擊中受傷。目前，警方正在全力追緝阿義軍。

### 耶加達市漫天火燄

【中央社訊】印尼耶加達市，今日下午發生一宗耶加達市漫天火燄案。耶加達市的一條街道上，突然發生大火。大火燒毀了多處建築物。目前，消防部門正在全力撲滅大火。

## 宮天今

映獻大盛場五

# 搏到盡

★擁有二千萬歌迷的  
超級巨星·與青年女  
感化官的愛情長跑!

聯合國際影片公司(遠東)發售  
環球公司一九八四四流流流片在電影

## 明珠 明天 盛大獻映

今晚預告

驚天動地  
驚天動地  
驚天動地

日間強槍·夜間打仗  
破門爆窗·滿街死傷  
長家婦女慘死·公家樹倒帶私已

# 驚天動地

湯拿甸尼·白蘭達·仙那·丹奴加利  
保羅·立雲·蔡拿與千奴

洲立公司榮譽發行 兒童不宜

## 等待黎明

八四年香港影壇最具衝擊力巨片

我們帶給大家的訊息……  
香港·1941-香港·1984  
不要懷念過去的昨天，  
不要依戀即逝的今天，  
挽手齊來創造黎明!

午夜場觀眾反應實況：  
逼力扣緊心弦 屏息靜氣  
劇力震動心靈 拍掌叫好

周潤發 葉德嫻 萬梓良  
領銜主演  
出品人：潘德生 洪金寶  
監製：岑建勳  
策劃：陳冠中  
導演：梁智健

## 今日蔣公九八誕辰

中樞有垣民間分別集會追思  
慈湖開放以便國人謁陵致敬

【中央社訊】中華民國總統蔣公，今日下午在馬尼拉市中心的一條街道上，突然遭到一名不明身份的男子槍殺。蔣公當場倒地，傷勢嚴重。目前，警方正在全力追緝兇手。



# 本港新聞

## 據證力有提法設會委消 構機權法執成立

### 料資人損品費消良不集蒐強加 要需此無足已例法為認則府政

【本報訊】消費者委員會成立，是政府加強對消費者權益保護的重要舉措。據悉，該會將致力於收集不良消費品資料，並向政府提出立法建議，以確保消費者在購買商品時能獲得公平合理的待遇。目前，該會正積極籌備中，預計將於近期內正式成立。

## 勵德邨治安趨惡劣 警方設特別隊應付

### 蒐集更多資料準備作重點打擊

【本報訊】勵德邨近來治安狀況令人擔憂，多宗盜竊及騷擾案件頻傳。警方已決定成立一支特別行動隊，專門負責該地區的治安維護工作。該隊將加強巡邏，並與居民合作，共同打擊犯罪活動。警方表示，將根據收集到的資料，對高發案區進行重點打擊，以恢復該地區的安寧。

## 港島四線巴士 調整班次及路線

### 新翠邨至九龍城服務

【本報訊】為改善港島四線巴士的服務質量，運輸局決定調整其班次及路線。其中，新翠邨至九龍城線將增加班次，以滿足市民的出行需求。此外，部分路線也將進行微調，以優化交通流暢度。運輸局表示，將密切關注市民的反饋，確保調整後的服務能更好地滿足大眾需要。

## 藍田女子被劫高呼 驚動街坊擒獲疑匪

### 薄扶林道一戶人家被劫一萬元

【本報訊】藍田區發生一起搶劫案，一名女子在行走時被歹徒攔截並搶走財物。該女子在遇襲時大聲呼救，驚動了附近的街坊。隨後，警方迅速趕到現場，並在附近的一戶人家內將疑匪擒獲。警方在該處搜獲了部分被搶財物，並對疑匪進行了初步審訊。目前，案件正在進一步調查中。

## 西貢波羅維織染廠 三級大火焚燬機器

### 恐火勢蔓延村民一度被迫疏散

【本報訊】西貢波羅維織染廠發生一起嚴重的三級大火，火勢猛烈，多台機器被焚燬。由於火勢蔓延迅速，廠內員工一度被迫疏散。消防部門接報後迅速趕到現場，並展開撲滅工作。目前，火勢已得到控制，起火原因正在調查中。廠方表示，將對受損機器進行維修，並加強消防安全措施，防止類似事故再次發生。

## 地政工務科三部門 計劃合併加強連繫

### 計劃合併加強連繫

【本報訊】地政工務科三部門計劃合併，以加強部門間的連繫與協作。此舉旨在提高行政效率，簡化工作流程，為市民提供更優質的服務。合併後的部門將整合資源，共同應對各項地政及工務工作。政府表示，將密切關注合併後的運作情況，確保各項工作順利開展。

## 新界昨晚三宗車禍 廿六男女受傷送院

### 大埔道車禍旅遊巴士全車女工受傷

【本報訊】新界地區昨晚發生三宗車禍，共造成廿六名男女受傷，其中多人傷勢嚴重，已被送往醫院救治。其中一宗發生在大埔道的車禍涉及一輛旅遊巴士，車上多名女工受傷。警方正在調查事故原因，並提醒駕駛員在夜間行車時要格外小心，確保道路安全。

## 兩局目前首要任務 收集協議草案民意

### 收集協議草案民意

【本報訊】兩局目前的首要任務是收集協議草案的民意。他們將通過多種渠道，如公眾諮詢、问卷调查等，廣泛聽取市民對草案的意見和建議。收集到的民意將作為制定最終協議的重要參考。兩局表示，將充分尊重民意，確保協議的公平合理。

## 身懷仿製手槍及子彈 偷渡來港四天青年 判監半年刑滿出境

### 判監半年刑滿出境

【本報訊】一名身懷仿製手槍及子彈的偷渡青年，在抵港四天後被警方發現。該青年被控以非法入境及藏有危險武器等罪名。法院經過審理後，裁定該青年監禁半年，刑滿後須出境。警方提醒市民，偷渡行為違法，且存在極大風險，切勿以身試法。

## 英美煙草公司 派出兩支車隊 參加澳門大賽

### 參加澳門大賽

【本報訊】英美煙草公司為推廣其品牌，特別組建了兩支車隊參加在澳門舉行的國際大賽。該公司表示，將全力支持參賽車手，爭取取得好成績。此次參賽不僅是對車手技術的考驗，也是對公司品牌形象的一次重要展示。

## 涉嫌竊案有關 自澳門返港 兩男子被捕

### 自澳門返港

【本報訊】兩名涉嫌與澳門某宗竊案有關的男子，在返回香港後被警方逮捕。警方在調查過程中發現，這兩名男子與案發地點存在密切聯繫。目前，他們已被移送司法處理。警方提醒市民，如有任何線索，請及時與警方聯繫。

## 大埔道車禍旅遊巴士全車女工受傷

### 大埔道車禍旅遊巴士全車女工受傷

【本報訊】大埔道發生的一起嚴重車禍，涉及一輛載有全車女工的旅遊巴士。事故導致多名女工受傷，傷勢不一。警方正在全力救治傷者，並調查事故原因。目前，道路已封鎖，交通受到一定程度的影響。

### 錦蘭茶行 錦蘭茶行

地址：香港上環士丹利街174號 九龍上海街614號  
電話：5-730690 5-732042 電話：3-941814 3-926492

經銷中國茶葉，直接來貨，信譽保證，名茶特多，質高味更濃。

### 創業42週年紀念 聯合酬賓大減價

### 中國茶葉一律八折

另設特價優待 買二斤送一斤

### 瑞士自動針織機 出讓

8台，78吋長機6、8、12針，可織任何花款及襪，入成新，可馬上開工，適合各大針織毛衫廠用，有意者請電：3-690711CALL 10留電即覆

### 華比財務有限公司

(華比銀行附屬機構)

期間	三個月	六個月	十二個月
利率	9.250%	9.625%	9.500%

(最低存款額HK\$50,000)

詳情請電5-8230507向關先生查詢或向華比財務有限公司香港灣仔高士打道七十七號或九龍彌敦道三十一號電話：5-278955, 5-278997, 5-278098

或 華比銀行 各分行垂詢

### 亞細亞偵探事務所

商業調查，攝影錄音，代收帳款，買賣商標，秘密跟蹤，歡迎諮詢，職員行踪，通曉國語，絕對保密

地址：新加坡禧街303號電話：2211111

### 黃羅(魁北克) 商業投資顧問有限公司

主辦

### 加拿大魁北克投資、移民、法律、稅務講座

主講：加拿大會計師：羅肇強 加拿大律師：羅拔艾斯文

時間：十一月一日及四日 下午四時半  
地點：九龍新世界酒店四季廳  
登記電話：3-7217791, 3-685239

費用全免 (名額有限，請預早登記)

### 華比財務有限公司

(華比銀行附屬機構)

期間	三個月	六個月	十二個月
利率	9.250%	9.625%	9.500%

(最低存款額HK\$50,000)

詳情請電5-8230507向關先生查詢或向華比財務有限公司香港灣仔高士打道七十七號或九龍彌敦道三十一號電話：5-278955, 5-278997, 5-278098

或 華比銀行 各分行垂詢

### 新安置業有限公司

股東週年常會通告

本公司定於一九八四年十二月五日(星期三)下午四時假本公司會議室舉行股東週年常會，敬請各位股東屆時出席。

一九八四年十一月十五日

董事局主席 啟

### 某大出入口行

急徵本港牛仔褲及童裝之CMT或FOB廠商，交貨期須在12月或1月，如有意者請電：4-69404 何小姐洽。



# 本港新聞

## 美將協助香港 維持安寧

### 美領事李三藩市演講 對港前景樂觀 中英協定後七九年後港將獲美承認

【特訊】美國駐香港總領事李三，於十月九日在舊金山演講，對香港前途表示樂觀。李氏表示，美國將繼續支持香港，並協助其維持安寧。他強調，中英協定後，七九年後香港將獲得美國的承認，並享有自由貿易的權利。李氏還提到，美國將與英國合作，確保香港的穩定與繁榮。

## 港大配合九七轉變 培訓更多法律人才

### 法律系每年擴大招生人數 法庭多用中文及考慮

【特訊】香港大學法律系為配合九七後的轉變，正積極培訓更多法律人才。該系表示，將每年擴大招生人數，並加強與法庭的合作，以適應未來法律環境的變化。此外，該系還將考慮在法庭上使用中文，以更好地服務本地居民。

## 張有興在大阪談九七後香港 將成為中國商品陳列室

### 飽憂慮之張有興在港已重新恢復生氣

【特訊】香港著名商人張有興，日前在大阪接受訪問時，談到了九七後香港的未來。他表示，雖然對九七後的香港感到憂慮，但他在香港已重新恢復了生氣。他認為，九七後的香港將成為中國商品陳列室，並享有更多的國際貿易機會。

## 法律翻譯中文回應迅速

### 議員聽官員報告 尚未決定是否得個滿意

【特訊】法律翻譯中文的進度，已引起議員們的關注。在聽取官員報告後，議員們尚未決定是否對目前的進度感到滿意。他們表示，將繼續關注此事，並確保法律翻譯工作能夠迅速、準確地完成。

## 先從兩方工作做起

### 法律界與政府合作 共同推動法律改革

【特訊】法律界與政府正密切合作，共同推動法律改革。雙方表示，將先從兩方工作做起，確保法律改革的順利進行。他們強調，只有通過雙方的共同努力，才能實現法律制度的完善與進步。

## 中港投資信心 有待長期觀察

### 近年趨勢良好 投資信心增五成

【特訊】中港投資信心，近年來呈現良好趨勢。根據最新的調查數據顯示，投資信心已增加了百分之五十。這表明，中港兩地之間的經濟合作日益密切，投資環境不斷改善。

## 香港下半年賣地 預算推出二十公頃

### 港府表示未接獲報告 以色列在港設領館

【特訊】香港政府表示，下半年將推出約二十公頃的土地供賣。此外，港府還表示，尚未接獲以色列在港設立領館的報告。這表明，港府在土地供應和外交事務上正保持密切關注。

## 配合九七後實際環境轉變 香港法律譯成中文

### 唐明治稱迫切需要 下週立法局會議將有詳細公布

【特訊】為了配合九七後的實際環境轉變，香港法律將被譯成中文。唐明治表示，這是一項迫切需要的措施，並將於下週的立法局會議上詳細公布。這將有助於提高法律的透明度和可及性。

## 深信中英協議 必能切實執行

### 列舉三個論點爭取國會支持

【特訊】政府深信中英協議必能切實執行，並列舉了三個論點以爭取國會的支持。第一，中英兩國在協議中均表現出了誠意；第二，協議符合兩國的共同利益；第三，協議得到了國際社會的廣泛認可。

## 港府表示未接報告 以色列在港設領館

### 港府表示未接獲報告 以色列在港設領館

【特訊】港府表示，尚未接獲以色列在港設立領館的報告。這表明，港府在處理外交事務時正保持謹慎態度，並密切關注事態的發展。

## 富麗華酒店設中心 直播美國大選過程

### 直播美國大選過程 富麗華酒店設中心

【特訊】富麗華酒店將設中心直播美國大選過程。這將為廣大市民提供一個方便觀看大選的場所，並增強他們對美國政治的瞭解。

## 兩單位失竊 擺下空城計

### 兩單位失竊 擺下空城計

【特訊】兩單位失竊，警方已擺下空城計。警方表示，目前尚未掌握任何線索，並呼籲市民提供更多信息。他們強調，將全力破案，確保市民財產安全。

## 中港投資信心 有待長期觀察

### 近年趨勢良好 投資信心增五成

【特訊】中港投資信心，近年來呈現良好趨勢。根據最新的調查數據顯示，投資信心已增加了百分之五十。這表明，中港兩地之間的經濟合作日益密切，投資環境不斷改善。

## 有特長期觀察 外商投資信心

### 有特長期觀察 外商投資信心

【特訊】外商投資信心，有待長期觀察。這表明，外商對香港投資環境的評價仍處於觀察階段，需要進一步的數據支持。港府表示，將繼續努力，提高投資環境的競爭力。

## 康泰旅行社 關於旅行團碧瑤火災

### 詳細報告及善後處理

【特訊】康泰旅行社關於旅行團碧瑤火災的詳細報告及善後處理。報告指出，火災發生在十月四日，當時旅行團正在碧瑤旅遊。旅行社已全力配合有關部門進行調查，並對受影響的旅客進行了妥善安置。

## 康泰旅行社 關於旅行團碧瑤火災

### 詳細報告及善後處理

【特訊】康泰旅行社關於旅行團碧瑤火災的詳細報告及善後處理。報告指出，火災發生在十月四日，當時旅行團正在碧瑤旅遊。旅行社已全力配合有關部門進行調查，並對受影響的旅客進行了妥善安置。

## 康泰旅行社 關於旅行團碧瑤火災

### 詳細報告及善後處理

【特訊】康泰旅行社關於旅行團碧瑤火災的詳細報告及善後處理。報告指出，火災發生在十月四日，當時旅行團正在碧瑤旅遊。旅行社已全力配合有關部門進行調查，並對受影響的旅客進行了妥善安置。

## 康泰旅行社 關於旅行團碧瑤火災

### 詳細報告及善後處理

## 新馬粵劇海鮮團

### 黃思濠主辦 新馬粵劇海鮮團

【特訊】黃思濠主辦的新馬粵劇海鮮團，將於近期內舉行演出。該團將為觀眾帶來精彩的粵劇表演，並提供豐富的海鮮美食。演出地點為威皇旅行社，歡迎各界人士參加。

## 威皇旅行社

### 威皇旅行社

【特訊】威皇旅行社提供多種旅遊服務，包括機票預訂、酒店預訂及旅遊團組。該社信譽良好，服務周到，歡迎各界人士垂詢。地址：中環皇后大道中160號，電話：5-265651、5-237141。

## 威皇旅行社

### 威皇旅行社

【特訊】威皇旅行社提供多種旅遊服務，包括機票預訂、酒店預訂及旅遊團組。該社信譽良好，服務周到，歡迎各界人士垂詢。地址：中環皇后大道中160號，電話：5-265651、5-237141。

## 威皇旅行社

### 威皇旅行社

【特訊】威皇旅行社提供多種旅遊服務，包括機票預訂、酒店預訂及旅遊團組。該社信譽良好，服務周到，歡迎各界人士垂詢。地址：中環皇后大道中160號，電話：5-265651、5-237141。

## 威皇旅行社

### 威皇旅行社

【特訊】威皇旅行社提供多種旅遊服務，包括機票預訂、酒店預訂及旅遊團組。該社信譽良好，服務周到，歡迎各界人士垂詢。地址：中環皇后大道中160號，電話：5-265651、5-237141。

## 威皇旅行社

### 威皇旅行社

【特訊】威皇旅行社提供多種旅遊服務，包括機票預訂、酒店預訂及旅遊團組。該社信譽良好，服務周到，歡迎各界人士垂詢。地址：中環皇后大道中160號，電話：5-265651、5-237141。

## 威皇旅行社

### 威皇旅行社

【特訊】威皇旅行社提供多種旅遊服務，包括機票預訂、酒店預訂及旅遊團組。該社信譽良好，服務周到，歡迎各界人士垂詢。地址：中環皇后大道中160號，電話：5-265651、5-237141。

## 威皇旅行社

### 威皇旅行社

【特訊】威皇旅行社提供多種旅遊服務，包括機票預訂、酒店預訂及旅遊團組。該社信譽良好，服務周到，歡迎各界人士垂詢。地址：中環皇后大道中160號，電話：5-265651、5-237141。

## 威皇旅行社

### 威皇旅行社

【特訊】威皇旅行社提供多種旅遊服務，包括機票預訂、酒店預訂及旅遊團組。該社信譽良好，服務周到，歡迎各界人士垂詢。地址：中環皇后大道中160號，電話：5-265651、5-237141。

## 威皇旅行社

### 威皇旅行社

【特訊】威皇旅行社提供多種旅遊服務，包括機票預訂、酒店預訂及旅遊團組。該社信譽良好，服務周到，歡迎各界人士垂詢。地址：中環皇后大道中160號，電話：5-265651、5-237141。

## 威皇旅行社

### 威皇旅行社



# 本港新聞

## 兩批紡品遭扣留 期日施實例新楚清不商港

### 頓盛華在正團表代署貿貿港香 判談例新品織紡行進員官美與 品貨押扣行放關海國美求要將

【本報訊】香港貿易發展局駐美代表團，昨日在華盛頓與美國紡織進口商會官員，就香港紡織品進口問題，進行初步磋商。代表團表示，香港紡織品進口商會，正考慮向美國政府提出，要求美國政府，將扣留的紡織品，先行放行，以便進口商，能將貨物，運回香港，再行處理。

代表團表示，香港紡織品進口商會，正考慮向美國政府提出，要求美國政府，將扣留的紡織品，先行放行，以便進口商，能將貨物，運回香港，再行處理。

代表團表示，香港紡織品進口商會，正考慮向美國政府提出，要求美國政府，將扣留的紡織品，先行放行，以便進口商，能將貨物，運回香港，再行處理。

代表團表示，香港紡織品進口商會，正考慮向美國政府提出，要求美國政府，將扣留的紡織品，先行放行，以便進口商，能將貨物，運回香港，再行處理。

代表團表示，香港紡織品進口商會，正考慮向美國政府提出，要求美國政府，將扣留的紡織品，先行放行，以便進口商，能將貨物，運回香港，再行處理。

代表團表示，香港紡織品進口商會，正考慮向美國政府提出，要求美國政府，將扣留的紡織品，先行放行，以便進口商，能將貨物，運回香港，再行處理。

代表團表示，香港紡織品進口商會，正考慮向美國政府提出，要求美國政府，將扣留的紡織品，先行放行，以便進口商，能將貨物，運回香港，再行處理。

代表團表示，香港紡織品進口商會，正考慮向美國政府提出，要求美國政府，將扣留的紡織品，先行放行，以便進口商，能將貨物，運回香港，再行處理。

代表團表示，香港紡織品進口商會，正考慮向美國政府提出，要求美國政府，將扣留的紡織品，先行放行，以便進口商，能將貨物，運回香港，再行處理。

代表團表示，香港紡織品進口商會，正考慮向美國政府提出，要求美國政府，將扣留的紡織品，先行放行，以便進口商，能將貨物，運回香港，再行處理。

代表團表示，香港紡織品進口商會，正考慮向美國政府提出，要求美國政府，將扣留的紡織品，先行放行，以便進口商，能將貨物，運回香港，再行處理。

代表團表示，香港紡織品進口商會，正考慮向美國政府提出，要求美國政府，將扣留的紡織品，先行放行，以便進口商，能將貨物，運回香港，再行處理。

代表團表示，香港紡織品進口商會，正考慮向美國政府提出，要求美國政府，將扣留的紡織品，先行放行，以便進口商，能將貨物，運回香港，再行處理。

代表團表示，香港紡織品進口商會，正考慮向美國政府提出，要求美國政府，將扣留的紡織品，先行放行，以便進口商，能將貨物，運回香港，再行處理。

代表團表示，香港紡織品進口商會，正考慮向美國政府提出，要求美國政府，將扣留的紡織品，先行放行，以便進口商，能將貨物，運回香港，再行處理。

代表團表示，香港紡織品進口商會，正考慮向美國政府提出，要求美國政府，將扣留的紡織品，先行放行，以便進口商，能將貨物，運回香港，再行處理。

代表團表示，香港紡織品進口商會，正考慮向美國政府提出，要求美國政府，將扣留的紡織品，先行放行，以便進口商，能將貨物，運回香港，再行處理。

# 由港經外國抵台 憂慮香港政治前景

### 憂慮香港政治前景

【本報訊】由香港經外國抵台的旅客，對香港的政治前景，表示憂慮。據悉，這些旅客，多為香港各界人士，他們在抵台後，曾與台灣當局官員，就香港問題，進行初步磋商。

據悉，這些旅客，多為香港各界人士，他們在抵台後，曾與台灣當局官員，就香港問題，進行初步磋商。

據悉，這些旅客，多為香港各界人士，他們在抵台後，曾與台灣當局官員，就香港問題，進行初步磋商。

據悉，這些旅客，多為香港各界人士，他們在抵台後，曾與台灣當局官員，就香港問題，進行初步磋商。

據悉，這些旅客，多為香港各界人士，他們在抵台後，曾與台灣當局官員，就香港問題，進行初步磋商。

據悉，這些旅客，多為香港各界人士，他們在抵台後，曾與台灣當局官員，就香港問題，進行初步磋商。

據悉，這些旅客，多為香港各界人士，他們在抵台後，曾與台灣當局官員，就香港問題，進行初步磋商。

據悉，這些旅客，多為香港各界人士，他們在抵台後，曾與台灣當局官員，就香港問題，進行初步磋商。

據悉，這些旅客，多為香港各界人士，他們在抵台後，曾與台灣當局官員，就香港問題，進行初步磋商。

據悉，這些旅客，多為香港各界人士，他們在抵台後，曾與台灣當局官員，就香港問題，進行初步磋商。

據悉，這些旅客，多為香港各界人士，他們在抵台後，曾與台灣當局官員，就香港問題，進行初步磋商。

據悉，這些旅客，多為香港各界人士，他們在抵台後，曾與台灣當局官員，就香港問題，進行初步磋商。

據悉，這些旅客，多為香港各界人士，他們在抵台後，曾與台灣當局官員，就香港問題，進行初步磋商。

據悉，這些旅客，多為香港各界人士，他們在抵台後，曾與台灣當局官員，就香港問題，進行初步磋商。

據悉，這些旅客，多為香港各界人士，他們在抵台後，曾與台灣當局官員，就香港問題，進行初步磋商。

據悉，這些旅客，多為香港各界人士，他們在抵台後，曾與台灣當局官員，就香港問題，進行初步磋商。

# 香港並非欠缺民主 民主泛濫反有問題

### 民主泛濫反有問題

【本報訊】香港並非欠缺民主，民主泛濫反有問題。據悉，香港各界人士，對香港的民主制度，表示肯定，並認為，香港的民主制度，已達到了相當成熟的階段。

據悉，香港各界人士，對香港的民主制度，表示肯定，並認為，香港的民主制度，已達到了相當成熟的階段。

據悉，香港各界人士，對香港的民主制度，表示肯定，並認為，香港的民主制度，已達到了相當成熟的階段。

據悉，香港各界人士，對香港的民主制度，表示肯定，並認為，香港的民主制度，已達到了相當成熟的階段。

據悉，香港各界人士，對香港的民主制度，表示肯定，並認為，香港的民主制度，已達到了相當成熟的階段。

據悉，香港各界人士，對香港的民主制度，表示肯定，並認為，香港的民主制度，已達到了相當成熟的階段。

據悉，香港各界人士，對香港的民主制度，表示肯定，並認為，香港的民主制度，已達到了相當成熟的階段。

據悉，香港各界人士，對香港的民主制度，表示肯定，並認為，香港的民主制度，已達到了相當成熟的階段。

據悉，香港各界人士，對香港的民主制度，表示肯定，並認為，香港的民主制度，已達到了相當成熟的階段。

據悉，香港各界人士，對香港的民主制度，表示肯定，並認為，香港的民主制度，已達到了相當成熟的階段。

據悉，香港各界人士，對香港的民主制度，表示肯定，並認為，香港的民主制度，已達到了相當成熟的階段。

據悉，香港各界人士，對香港的民主制度，表示肯定，並認為，香港的民主制度，已達到了相當成熟的階段。

據悉，香港各界人士，對香港的民主制度，表示肯定，並認為，香港的民主制度，已達到了相當成熟的階段。

據悉，香港各界人士，對香港的民主制度，表示肯定，並認為，香港的民主制度，已達到了相當成熟的階段。

據悉，香港各界人士，對香港的民主制度，表示肯定，並認為，香港的民主制度，已達到了相當成熟的階段。

據悉，香港各界人士，對香港的民主制度，表示肯定，並認為，香港的民主制度，已達到了相當成熟的階段。

# 廠商會就中英協議向民意調查處提建議 聯絡小組應設諮詢小組

### 聯絡小組應設諮詢小組

【本報訊】香港廠商會，昨日就中英協議，向民意調查處，提出建議。廠商會表示，在聯絡小組中，應設立一個諮詢小組，以便廠商會，能與民意調查處，就中英協議，進行初步磋商。

據悉，香港廠商會，昨日就中英協議，向民意調查處，提出建議。廠商會表示，在聯絡小組中，應設立一個諮詢小組，以便廠商會，能與民意調查處，就中英協議，進行初步磋商。

據悉，香港廠商會，昨日就中英協議，向民意調查處，提出建議。廠商會表示，在聯絡小組中，應設立一個諮詢小組，以便廠商會，能與民意調查處，就中英協議，進行初步磋商。

據悉，香港廠商會，昨日就中英協議，向民意調查處，提出建議。廠商會表示，在聯絡小組中，應設立一個諮詢小組，以便廠商會，能與民意調查處，就中英協議，進行初步磋商。

據悉，香港廠商會，昨日就中英協議，向民意調查處，提出建議。廠商會表示，在聯絡小組中，應設立一個諮詢小組，以便廠商會，能與民意調查處，就中英協議，進行初步磋商。

據悉，香港廠商會，昨日就中英協議，向民意調查處，提出建議。廠商會表示，在聯絡小組中，應設立一個諮詢小組，以便廠商會，能與民意調查處，就中英協議，進行初步磋商。

據悉，香港廠商會，昨日就中英協議，向民意調查處，提出建議。廠商會表示，在聯絡小組中，應設立一個諮詢小組，以便廠商會，能與民意調查處，就中英協議，進行初步磋商。

據悉，香港廠商會，昨日就中英協議，向民意調查處，提出建議。廠商會表示，在聯絡小組中，應設立一個諮詢小組，以便廠商會，能與民意調查處，就中英協議，進行初步磋商。

據悉，香港廠商會，昨日就中英協議，向民意調查處，提出建議。廠商會表示，在聯絡小組中，應設立一個諮詢小組，以便廠商會，能與民意調查處，就中英協議，進行初步磋商。

據悉，香港廠商會，昨日就中英協議，向民意調查處，提出建議。廠商會表示，在聯絡小組中，應設立一個諮詢小組，以便廠商會，能與民意調查處，就中英協議，進行初步磋商。

據悉，香港廠商會，昨日就中英協議，向民意調查處，提出建議。廠商會表示，在聯絡小組中，應設立一個諮詢小組，以便廠商會，能與民意調查處，就中英協議，進行初步磋商。

據悉，香港廠商會，昨日就中英協議，向民意調查處，提出建議。廠商會表示，在聯絡小組中，應設立一個諮詢小組，以便廠商會，能與民意調查處，就中英協議，進行初步磋商。

據悉，香港廠商會，昨日就中英協議，向民意調查處，提出建議。廠商會表示，在聯絡小組中，應設立一個諮詢小組，以便廠商會，能與民意調查處，就中英協議，進行初步磋商。

據悉，香港廠商會，昨日就中英協議，向民意調查處，提出建議。廠商會表示，在聯絡小組中，應設立一個諮詢小組，以便廠商會，能與民意調查處，就中英協議，進行初步磋商。

據悉，香港廠商會，昨日就中英協議，向民意調查處，提出建議。廠商會表示，在聯絡小組中，應設立一個諮詢小組，以便廠商會，能與民意調查處，就中英協議，進行初步磋商。

據悉，香港廠商會，昨日就中英協議，向民意調查處，提出建議。廠商會表示，在聯絡小組中，應設立一個諮詢小組，以便廠商會，能與民意調查處，就中英協議，進行初步磋商。

# 國內市場開放 予本港工業製品

### 予本港工業製品

【本報訊】國內市場開放，予本港工業製品。據悉，中國政府，已決定，將香港的工業製品，列入中國市場開放的範圍內，以便香港工業製品，能進入中國市場。

據悉，中國政府，已決定，將香港的工業製品，列入中國市場開放的範圍內，以便香港工業製品，能進入中國市場。

據悉，中國政府，已決定，將香港的工業製品，列入中國市場開放的範圍內，以便香港工業製品，能進入中國市場。

據悉，中國政府，已決定，將香港的工業製品，列入中國市場開放的範圍內，以便香港工業製品，能進入中國市場。

據悉，中國政府，已決定，將香港的工業製品，列入中國市場開放的範圍內，以便香港工業製品，能進入中國市場。

據悉，中國政府，已決定，將香港的工業製品，列入中國市場開放的範圍內，以便香港工業製品，能進入中國市場。

據悉，中國政府，已決定，將香港的工業製品，列入中國市場開放的範圍內，以便香港工業製品，能進入中國市場。

據悉，中國政府，已決定，將香港的工業製品，列入中國市場開放的範圍內，以便香港工業製品，能進入中國市場。

據悉，中國政府，已決定，將香港的工業製品，列入中國市場開放的範圍內，以便香港工業製品，能進入中國市場。

據悉，中國政府，已決定，將香港的工業製品，列入中國市場開放的範圍內，以便香港工業製品，能進入中國市場。

據悉，中國政府，已決定，將香港的工業製品，列入中國市場開放的範圍內，以便香港工業製品，能進入中國市場。

據悉，中國政府，已決定，將香港的工業製品，列入中國市場開放的範圍內，以便香港工業製品，能進入中國市場。

據悉，中國政府，已決定，將香港的工業製品，列入中國市場開放的範圍內，以便香港工業製品，能進入中國市場。

據悉，中國政府，已決定，將香港的工業製品，列入中國市場開放的範圍內，以便香港工業製品，能進入中國市場。

據悉，中國政府，已決定，將香港的工業製品，列入中國市場開放的範圍內，以便香港工業製品，能進入中國市場。

據悉，中國政府，已決定，將香港的工業製品，列入中國市場開放的範圍內，以便香港工業製品，能進入中國市場。

## 電腦時代已到了！ 你想不落伍嗎？

請速加入富才電腦中心  
初級電腦班

行政人員	中小學生
磁碟操作系統 簡單程序處理 文字處理 資料處理 電子算表	LOGO或BASIC程序設計 磁碟操作系統 教育性活動 電腦輔助學習英文及算術 打字及簡單之文字處理

請速報名或電 5-299207 查詢

Brainchild Computer Centre 富才電腦中心  
香港夏慤道十六號遠東中心高層商場A3(金鐘站)  
A3 Upper Ground Floor, Far East Centre, Harcourt Road, Hong Kong.

## 為改善寮屋區環境 房署設專責事務科

【本報訊】政府決定，為改善寮屋區環境，房署設專責事務科。據悉，該專責事務科，將負責處理寮屋區的環境問題，包括清理垃圾、改善衛生、以及加強治安等。

## 藍寶廠方高級要員 專程抵港考察業務

【本報訊】藍寶廠方高級要員，昨日專程抵港考察業務。據悉，該要員，將與香港廠商會，就藍寶廠在香港的業務，進行初步磋商。







# 本港新聞

## 升上案個童兒待虐 倍一增幾話電助求

### 哀堪況景唱賣乞行頭街童稚追

【本報訊】本港兒童虐待個案，在過去一年中，有顯著增加。據社會福利署統計，去年共接獲有關兒童虐待的求助電話，比前年增加了一倍。此外，在街頭乞食、唱賣、甚至被追打、虐待的兒童，亦有所增加。

據悉，去年共接獲有關兒童虐待的求助電話，比前年增加了一倍。此外，在街頭乞食、唱賣、甚至被追打、虐待的兒童，亦有所增加。

## 灣仔老人居屋啓用 傢俬炊具電話齊全

### 五人一單位月費一百八十五元

【本報訊】灣仔區政府，為解決該區老人居住問題，特在灣仔區興建老人居屋。該居屋已於日前正式啓用。據悉，該居屋的單位設計，均考慮到老人的需要，如單位內設有廚房、浴室、廁所、及電話等。此外，單位內亦備有傢俬、炊具等。該居屋的月費，為一百八十五元，由五人一單位。

## 行推起明處農漁 導遊教育護理自然

### 木林園公野郊紹介

【本報訊】香港自然護理處，為推廣自然教育，特在郊野公園內，推行自然導遊。該導遊，由自然護理處的導遊員，帶領遊客，前往郊野公園，欣賞自然風光，並了解自然生態。此外，導遊員亦會向遊客，介紹郊野公園內的自然資源，如動植物、地質、及自然景觀等。

## 黃大仙斜路 安全受關注

### 運輸署謀改善補救

【本報訊】黃大仙斜路，由於坡度較陡，且路面狹窄，一直受到市民及運輸署的關注。運輸署表示，將採取措施，改善該斜路的安全。據悉，運輸署將採取的措施，包括在斜路兩旁，設置安全護欄，及在斜路中間，設置安全島等。此外，運輸署亦會加強對該斜路的巡查，以確保其安全。

## 商業專欄廣告

### 集中宣傳 查廉效大

【本報訊】商業專欄廣告，具有集中宣傳、查廉效大的特點。該廣告，可為商家提供一個良好的宣傳平台，並可為商家節省大量的廣告費用。此外，該廣告亦具有查廉效大的特點，可為商家節省大量的廣告費用。

## 深水埗區強人 廿位健兒水陸比較體能

### 體育節多項活動本週末展開

【本報訊】深水埗區強人，將於本週末，在深水埗區體育館，舉行多項體育活動。據悉，該項活動，將由深水埗區體育館主辦，並邀請了廿位健兒參加。該項活動，包括水陸比較體能、游泳、及跑步等。此外，該項活動亦會設有獎品，以鼓勵健兒參加。

## 工會地位疲弱不振 勞工領袖分析裏因

### 部分欠積極進取難爭利權

【本報訊】香港勞工領袖，對工會地位疲弱不振，表示憂慮。據悉，勞工領袖認為，工會地位疲弱不振，主要是由於部分勞工領袖，缺乏積極進取的精神，難以爭取勞工的權益。此外，勞工領袖亦認為，工會地位疲弱不振，亦與勞工的組織程度有關。據悉，勞工的組織程度，一直較低，這亦是導致工會地位疲弱不振的原因之一。

## 安碧月曆 日本製·本港製

### 款式數百種 定價特平

【本報訊】安碧月曆，是由日本製造，本港製。該月曆，款式數百種，定價特平。此外，該月曆亦具有日本製的優點，如印刷精美、耐用等。據悉，安碧月曆，已成為本港最受歡迎的月曆之一。

## 河南松山粟粉 全港銷量第一

### 用途：粉麵、粉漿、粉漿、粉漿

【本報訊】河南松山粟粉，全港銷量第一。該粟粉，用途廣泛，可用作粉麵、粉漿、粉漿、粉漿等。此外，該粟粉亦具有品質優良、價格低廉等優點。據悉，河南松山粟粉，已成為本港最受歡迎的粟粉之一。

## 惠風牌 油壓叉車

### 電動、腳踏、各種款式俱備

【本報訊】惠風牌油壓叉車，具有電動、腳踏、各種款式俱備。此外，該叉車亦具有品質優良、價格低廉等優點。據悉，惠風牌油壓叉車，已成為本港最受歡迎的油壓叉車之一。

## 譚金醫藥局 危疾急救 油應萬脈通

### 藥良備必，行旅家居

【本報訊】譚金醫藥局，專營危疾急救、油應萬脈通。此外，該藥局亦備有各種良藥，以供市民及行旅家居之用。據悉，譚金醫藥局，已成為本港最受歡迎的醫藥局之一。

## PVC膠帶 行銷國內 最受歡迎

### 協成昌有限公司

【本報訊】PVC膠帶，行銷國內，最受歡迎。協成昌有限公司，專營PVC膠帶。此外，該公司亦備有各種規格、款式的PVC膠帶，以供市民及行旅家居之用。據悉，協成昌有限公司，已成為本港最受歡迎的PVC膠帶供應商之一。

## 日本名廠SPEEMER 真空密着包裝成形機

### 無縫起模、紙張無須吸油、節省成本、節省時間、設計實用

【本報訊】日本名廠SPEEMER，專營真空密着包裝成形機。該機，具有無縫起模、紙張無須吸油、節省成本、節省時間、設計實用等優點。據悉，SPEEMER，已成為本港最受歡迎的真空密着包裝成形機供應商之一。

## MITSUBA 收縮包裝機

### 日本機王 世界暢銷

【本報訊】MITSUBA收縮包裝機，日本機王，世界暢銷。該機，具有品質優良、價格低廉等優點。據悉，MITSUBA收縮包裝機，已成為本港最受歡迎的收縮包裝機之一。

## 西歐移民 前往歐洲工作不分性別可全家

### 辦理保證工作安定取得居留

【本報訊】西歐移民，前往歐洲工作，不分性別可全家。此外，該移民，亦具有辦理保證工作安定、取得居留等優點。據悉，西歐移民，已成為本港最受歡迎的移民之一。

## 加拿大升學 代理加拿大最可靠之私立學校

### 專人由加來港轉入學10-13

【本報訊】加拿大升學，代理加拿大最可靠之私立學校。此外，該升學，亦具有專人由加來港轉入學、10-13等優點。據悉，加拿大升學，已成為本港最受歡迎的升學之一。

## 大漢文物館 德輔道中40號一樓 5-221640

### 名畫古玩精品展

【本報訊】大漢文物館，專營名畫古玩精品展。此外，該文物館亦備有各種名畫、古玩等，以供市民及行旅家居之用。據悉，大漢文物館，已成為本港最受歡迎的文物館之一。

## 香港英語會所 HK English Speaking Club

### 創始人：Mr. Davies, Mr. Gregory

【本報訊】香港英語會所，創始人：Mr. Davies, Mr. Gregory。此外，該會所亦具有Open everyday from 12:00-10:30 p.m.等優點。據悉，香港英語會所，已成為本港最受歡迎的英語會所之一。

## 能通佳電腦打字機

### NEC電腦打字機 不需人手操作

【本報訊】能通佳電腦打字機，NEC電腦打字機，不需人手操作。此外，該打字機亦具有品質優良、價格低廉等優點。據悉，能通佳電腦打字機，已成為本港最受歡迎的電腦打字機之一。

## 華僑日報讀者 台灣置業考察團

### 協助赴台定居 置業最佳時機

【本報訊】華僑日報讀者，台灣置業考察團，協助赴台定居，置業最佳時機。此外，該考察團亦具有品質優良、價格低廉等優點。據悉，華僑日報讀者，台灣置業考察團，已成為本港最受歡迎的考察團之一。

## 家福會社主任鍾家長 選兒童玩具 著重教育性

### 製作及填色比賽頒獎

【本報訊】家福會社主任鍾家長，選兒童玩具，著重教育性。此外，該主任亦具有製作及填色比賽頒獎等優點。據悉，家福會社主任鍾家長，已成為本港最受歡迎的主任之一。

## 台灣置業考察團 協助赴台定居 置業最佳時機

### 太平洋建設 潤泰建設 鼎力贊助

【本報訊】台灣置業考察團，協助赴台定居，置業最佳時機。此外，該考察團亦具有太平洋建設、潤泰建設、鼎力贊助等優點。據悉，台灣置業考察團，已成為本港最受歡迎的考察團之一。

## 儲蓄券年息 八點零四厘

### （本報訊）政府宣佈

【本報訊】儲蓄券年息，八點零四厘。此外，該儲蓄券亦具有（本報訊）政府宣佈等優點。據悉，儲蓄券年息，已成為本港最受歡迎的儲蓄券之一。

## 台灣環島觀光 6天台灣大韓福星豪華遊 \$2250起

### 逢星期六、日、一出發

【本報訊】台灣環島觀光，6天台灣大韓福星豪華遊，\$2250起。此外，該觀光亦具有逢星期六、日、一出發等優點。據悉，台灣環島觀光，已成為本港最受歡迎的觀光之一。

## 儲蓄券年息 八點零四厘

### （本報訊）政府宣佈

【本報訊】儲蓄券年息，八點零四厘。此外，該儲蓄券亦具有（本報訊）政府宣佈等優點。據悉，儲蓄券年息，已成為本港最受歡迎的儲蓄券之一。

## 台灣環島觀光 6天台灣大韓福星豪華遊 \$2250起

### 逢星期六、日、一出發

【本報訊】台灣環島觀光，6天台灣大韓福星豪華遊，\$2250起。此外，該觀光亦具有逢星期六、日、一出發等優點。據悉，台灣環島觀光，已成為本港最受歡迎的觀光之一。

## 儲蓄券年息 八點零四厘

### （本報訊）政府宣佈

【本報訊】儲蓄券年息，八點零四厘。此外，該儲蓄券亦具有（本報訊）政府宣佈等優點。據悉，儲蓄券年息，已成為本港最受歡迎的儲蓄券之一。







# 本港新聞

## 銀行外截查私家車 搜出利刀拘捕六人

【本報訊】警方昨日在灣仔區一間銀行外截查六輛私家車，搜出利刀、短棍等武器，拘捕六名男子。警方表示，這六名男子涉嫌在灣仔區一間銀行外，向一名男子索取金錢，並威脅其生命。警方在截查過程中，搜出六名男子身上藏有短棍、利刀等武器。這六名男子分別被控以持械勒索、藏有武器等罪名。警方表示，這六名男子分別被控以持械勒索、藏有武器等罪名。

## 灣仔街坊會學校 十五屆畢業典禮

【本報訊】灣仔街坊會學校昨日舉行第十五屆畢業典禮，由該會主席主持。典禮上，主席致詞，勉勵畢業生繼續努力，為社會作出貢獻。典禮上，主席致詞，勉勵畢業生繼續努力，為社會作出貢獻。

## 林漢河獲頒勳章

【本報訊】林漢河昨日獲頒勳章，以表彰他在社會服務方面的傑出貢獻。林漢河表示，他感到非常榮幸，並會繼續努力，為社會作出貢獻。



林漢河獲頒勳章。

## 沙田第一城即將推出 第一期單位訂價廉宜

【本報訊】沙田第一城第一期單位訂價廉宜，預計將於下月推出。沙田第一城第一期單位訂價廉宜，預計將於下月推出。

## 內屋因自女男 殺自樓跳企

【本報訊】一名男子因不滿其女友與其內屋，企圖從樓上跳下自殺。警方接報後趕到現場，將該男子救起，並送院治療。警方表示，該名男子目前情況穩定，並已與其女友達成協議。

## 十二名青少年 必文英語試合格

【本報訊】十二名青少年在「必文英語」測試中合格，獲頒證書。這十二名青少年分別來自不同的學校，他們在測試中表現出色，獲頒證書。

## 抑制公務員增長率 力求財政恢復平衡

【本報訊】政府正考慮抑制公務員增長率，以達到財政平衡。政府表示，抑制公務員增長率是實現財政平衡的重要手段之一。政府將採取一系列措施，包括減少公務員招聘、提高公務員效率等。

## 大球場明後晚 海陸空大匯演

【本報訊】大球場將於明後兩晚舉行海陸空大匯演，吸引眾多觀眾。匯演內容豐富，包括海陸空三軍的精彩表演。匯演將於明後兩晚舉行，吸引眾多觀眾。

## 銅鑼灣改交通 進軍中國市場極感興趣

【本報訊】銅鑼灣交通改善工程進展順利，預計將於下月完工。銅鑼灣交通改善工程進展順利，預計將於下月完工。

## 福建少林飛雲禪院 慶祝第二屆委員會就職

【本報訊】福建少林飛雲禪院昨日舉行第二屆委員會就職典禮。典禮上，新任委員會成員宣誓就職，並表示將為禪院的發展作出貢獻。

## 東廊「紀念石」

【本報訊】東廊「紀念石」已正式揭幕，標誌著東廊發展邁出重要一步。紀念石的揭幕儀式吸引了眾多嘉賓參加。

## 添馬艦海軍日 週日開放參觀

【本報訊】添馬艦海軍日將於週日舉行，歡迎市民前往參觀。添馬艦海軍日將於週日舉行，歡迎市民前往參觀。

## 徵聘外勤記者

【本報訊】本報現徵聘外勤記者若干名，待遇優厚。徵聘條件如下：1. 具有新聞專業背景；2. 具有報社工作經驗；3. 具有良好的人際交往能力。

## 香港房屋協會 欲聘請下列經驗豐富之人士

【本報訊】香港房屋協會現欲聘請下列經驗豐富之人士：1. 具有房屋管理經驗；2. 具有物業管理經驗；3. 具有社區服務經驗。

## 徵聘外勤記者

【本報訊】本報現徵聘外勤記者若干名，待遇優厚。徵聘條件如下：1. 具有新聞專業背景；2. 具有報社工作經驗；3. 具有良好的人際交往能力。

## 申請離婚通告

【本報訊】本人與配偶因感情不和，現向法院申請離婚。特此通告。

## OUTSTANDING INVESTMENT

Very successful linen supply-rental laundry service corporation located in Los Angeles, Calif. USA. Now grossing \$1,500,000. net over \$200,000. Complete modern plant, facilities, truck, machinery, customers and inventory. Unlimited growth potential-tremendous tax advantages. Excellent location. Cash sale price \$1,700,000. Contact Attorney Maurice A. Benson, 6615 E. Pacific Coast Hwy. Long Beach, Ca. 90805 USA

## IN THE HIGH COURT OF HONG KONG

IN BANKRUPTCY NO. 145 OF 1984 Re: SOUTH CHINA TRADING CORPORATION (The Judgment Debtor) Ex parte: JONPAUL ASSOCIATES LIMITED (The Judgment Creditor) NOTICE IN THE MATTER OF A Bankruptcy Notice issued on the 2nd day of April, 1984. TAKE NOTICE that a Bankruptcy Notice has been issued against you by JONPAUL ASSOCIATES LIMITED whose registered office is situated at 63/63A, Station Road, Erdington, Birmingham, England and the Court has ordered that the sending of the Bankruptcy Notice together with a sealed copy of the Order for substituted service by serving the same upon Messrs. Chu, & Lau, solicitors of 21st Floor, New World Tower, 16-18 Queen's Road Central, Hong Kong and by publication of this notice once in the "WAH KIU YAT PO" newspaper shall be deemed to be service of the Bankruptcy Notice upon you. The Bankruptcy Notice may be inspected by you on application at the Court. Dated the 9th day of August, 1984. N.J. Barnett Registrar. TO: SOUTH CHINA TRADING CORPORATION late of Flat A, 18th Floor, 20 On Lok Road, Yuen Long, New Territories.

## 先夫李公港璋府君

先夫李公港璋府君，於一九八四年十月廿九日（星期日）上午九時，在香港大馬路大德堂辭世，享壽八十八歲。謹擇於一九八四年十一月二日（星期三）上午九時，在該堂舉行公祭，並隨即出殯。此訃。

## 妻李何兆顏

孝男 弘聖 娘譚金定 孝女 婉芬 惟康 胞兄 潤園 嫂何惠賢 胞弟 潤昌 弟婦李惠賢 胞弟 潤坤 弟婦張惠賢 胞妹 惠屏 妹夫何仕芬 親屬 親友 未克盡錄

## 治喪處：世界殯儀館

地址：新界沙田大埔路一號（即沙田火車站對面） 電話：二四六五

## 通告

通告：凡我僑胞，如有任何意見，請於下月十日前向本會提出。特此通告。



# 本港新聞

## 居屋麗晶花園 撥多六座出售

【本報訊】房屋委員會已決定撥出六座麗晶花園單位，供市民申請。這六座單位分別是：第一座、第二座、第三座、第四座、第五座及第六座。每座單位面積約一千二百至一千五百平方呎，售價由八萬至十萬元不等。申請日期由即日起至十月二十五日止。凡符合條件的市民，均可向房屋委員會申請。詳情請向房屋委員會查詢。

## 小巴慢駛阻礙交通 帶頭司機罰款五百

【本報訊】警方昨日在灣仔區一帶，拘捕一名帶頭司機，因其駕駛小巴慢駛，嚴重阻礙交通。該名司機被控以「危險駕駛」罪名，並被罰款五百元。警方表示，該名司機在行經灣仔區時，故意慢駛，導致後方車輛被迫急停，造成交通阻塞。警方呼籲司機應遵守交通規則，不得慢駛，以免影響其他車輛的正常行駛。

## 渣打銀行主席訪港 與紡織界要員會面

【本報訊】渣打銀行主席昨日訪問香港，並與本地紡織界要員會面。主席在會面中，向紡織界代表介紹了渣打銀行在香港的最新業務發展情況，並聽取了代表們的意見。主席表示，渣打銀行將繼續支持香港紡織業的發展，並為客戶提供優質的金融服務。會面在友好氣氛中進行，雙方均對未來的合作充滿信心。

## 港人飲拔蘭地 一年八百萬瓶

【本報訊】根據最新的統計數據顯示，香港人每年平均飲用拔蘭地（Brandy）達八百萬瓶。拔蘭地在香港市場上非常受歡迎，特別是在節日或宴會場合。統計局表示，拔蘭地的銷量近年來持續增長，這反映了香港市民對高檔酒類的消費能力。拔蘭地主要來自法國、意大利等國家，其中法國拔蘭地的銷量佔了絕大多數。

## 居民與銀行 蛇現別分 傷咬蛇被翁老名

【本報訊】一名老翁昨日在灣仔區一帶，被一條毒蛇咬傷。老翁隨即被送往醫院救治，目前情況穩定。警方表示，該名老翁是在行走時，突然被一條毒蛇咬傷。老翁隨即倒地，被路人發現後報警。警方接報後迅速趕到現場，並發現了被咬傷的老翁。警方呼籲市民在行走時應小心，特別是在郊區或公園等地方，以免被毒蛇咬傷。

## 應聖約翰救傷會邀請 港姐高麗虹出席 慈善籌款餐舞會

【本報訊】港姐高麗虹昨日應聖約翰救傷會之邀，出席一場慈善籌款餐舞會。高麗虹在會上表示，她很高興能參與這項有意義的活動，並為救傷會籌集資金。餐舞會吸引了眾多嘉賓參加，氣氛熱烈。高麗虹在會上還與多位嘉賓合影，並為救傷會加油助威。餐舞會所得款項將全部用於支持救傷會的各項工作。

## 電腦專業人士不足 資訊服務中心 隨需求應運而生

【本報訊】隨著電腦技術的不斷發展，電腦專業人士的需求日益增加。為了滿足市場需求，資訊服務中心應運而生。這些中心提供各種電腦培訓課程，包括基礎操作、編程設計等。此外，這些中心還提供電腦維修、數據恢復等服務。資訊服務中心的出現，不僅為市民提供了便利，也為電腦專業人士提供了就業機會。目前，香港已有數家資訊服務中心，業務發展迅速。

## 廣東教育代表團訪港 教科文公署安排參觀

【本報訊】廣東教育代表團昨日訪問香港，並由教科文公署安排參觀。代表團成員包括廣東省教育廳官員、各級學校校長及教師等。教科文公署為代表團安排了豐富的參觀行程，包括參觀香港各大學、博物館及文化景點。代表團成員對香港的先進教育理念和設施表示讚賞，並表示將與香港教育界加強交流與合作。此次訪問旨在促進兩地教育界的相互了解與合作。

## 強拖入避雨亭 色魔淫辱女童 警方暫列為非禮案

【本報訊】警方昨日接獲報案，指一名男子在避雨亭內強行拖入一名女童，並對其進行淫辱。警方接報後迅速趕到現場，並將該名男子拘捕。警方表示，該名男子被控以「強姦」及「淫褻兒童」等罪名。目前，該名男子已被扣留調查。警方呼籲市民如發現類似情況，應立即報警。警方將全力偵辦此案，確保女童的安全與健康。

## 涉嫌非法收受利益 法官下令通緝

【本報訊】一名涉嫌非法收受利益的法官，昨日被法官下令通緝。該名法官被控以「收受賄賂」及「濫用職權」等罪名。法官在審理過程中，發現該名法官存在嚴重違法行為，遂決定將其通緝。警方表示，該名法官已被列入通緝名單，並呼籲市民提供線索。法官將依法追究該名法官的責任，維護司法公正。

## 香港地方法院離婚案 承審法官管理遺產遺產物業出投

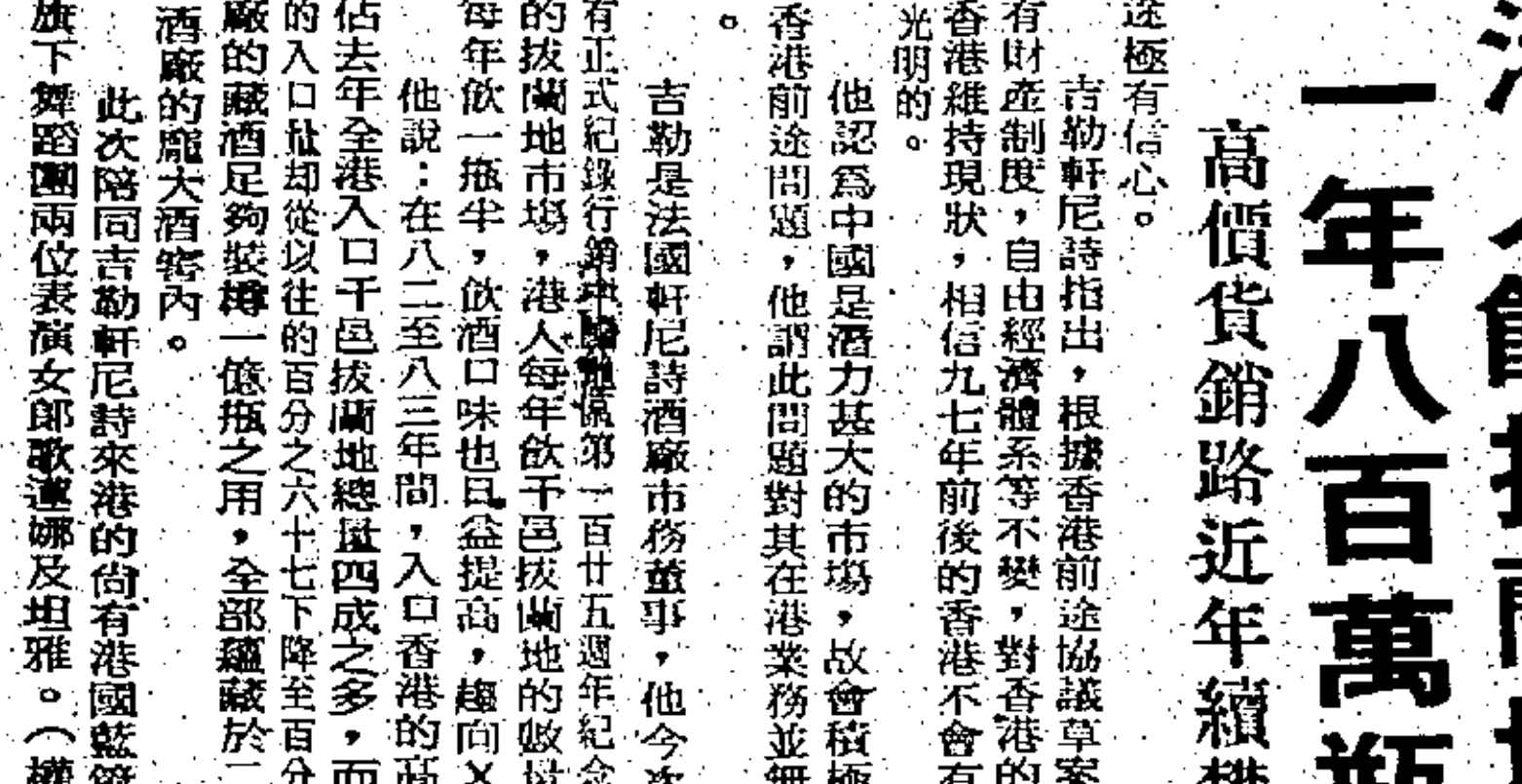
【本報訊】香港地方法院昨日審理一宗離婚案，承審法官決定將遺產物業出投。該宗離婚案涉及一宗價值不菲的遺產，包括多處物業及現金。法官在審理過程中，認為有必要將遺產物業出投，以解決遺產分配問題。法官表示，出投所得款項將用於支付遺產繼承人的應得份額。目前，遺產物業的出投工作正在進行中。

## 香港地方法院離婚案 承審法官管理遺產遺產物業出投

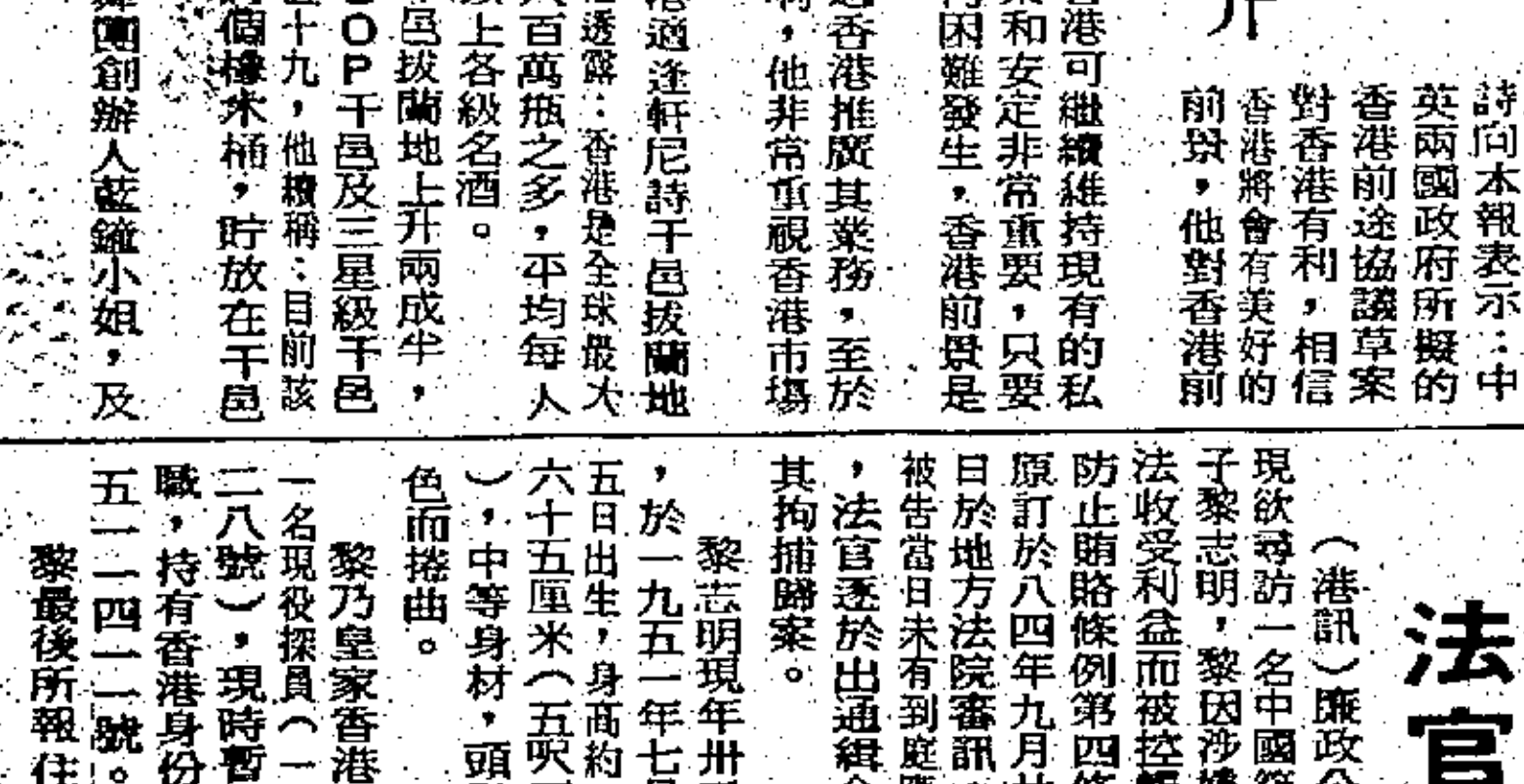
【本報訊】香港地方法院昨日審理一宗離婚案，承審法官決定將遺產物業出投。該宗離婚案涉及一宗價值不菲的遺產，包括多處物業及現金。法官在審理過程中，認為有必要將遺產物業出投，以解決遺產分配問題。法官表示，出投所得款項將用於支付遺產繼承人的應得份額。目前，遺產物業的出投工作正在進行中。



香港小姐競選決賽嘉賓合影



香港小姐競選決賽嘉賓合影



香港小姐競選決賽嘉賓合影



香港小姐競選決賽嘉賓合影

### USA Washington, DC Suburb Large townhouse. 30 min. to White House. 3 bedrooms; 2 full, 2 half baths. US \$125,000 cash preferred. Write B. Mail, 17 Great Pines Court, Rockville, MD 20850 USA or telex 4951466 or telephone (301) 340-6029 (eves.) or Suzanne Goldstein (301) 279-6752

### 出讓全座物業或其中單位 承銀主命貴重物業招標出投

物業詳情：香港新界上環道二號。地段：香港新界上環道二號。地段：由八六〇年十二月二十六日起計共九百九十九年。地段面積：約七千二百二十平方呎。上蓋建築面積：合共約一萬三千八百八十三平方呎。分層建築面積如下：

樓層	面積 (平方呎)	估價 (港幣)
地庫	2,655.48	\$135,600.00
一樓	2,810.48	\$140,520.00
二樓	2,878.29	\$143,900.00
三樓	1,235.71	\$62,430.00
四樓	822.32	\$41,116.00
五樓	1,295.21	\$64,760.00
六樓	181.91	\$9,095.50

合共約 13,883.40 平方呎

入伙日期：一九五七年三月十四日

樓宇情況：全部可入伙

地稅：每年合共港幣八元正

稅務：(不詳) \$135,600.00 \$140,520.00 \$143,900.00 \$62,430.00 \$41,116.00 \$64,760.00 \$9,095.50

管理費：每月三千五百元正 (每單位計)

發展潛力：上述物業可發展為高級豪華住宅之用 (如全座發展)

投標選擇：(一) 投標人可投標全座物業或其中任何一單位。(二) 投標人可投標全座物業或其中任何一單位。(三) 投標人可投標全座物業或其中任何一單位。

投標日期：一九八四年十一月五日正午十二時正起至下午四時止。逾期恕不接納。

投標辦法：(一) 投標人須於投標前向承銀主或其代表索取投標表格。(二) 投標人須於投標前向承銀主或其代表索取投標表格。(三) 投標人須於投標前向承銀主或其代表索取投標表格。

投標日期：一九八四年十一月五日正午十二時正起至下午四時止。逾期恕不接納。

投標辦法：(一) 投標人須於投標前向承銀主或其代表索取投標表格。(二) 投標人須於投標前向承銀主或其代表索取投標表格。(三) 投標人須於投標前向承銀主或其代表索取投標表格。

### 香港地方法院離婚案 承審法官管理遺產遺產物業出投

承審法官決定將遺產物業出投。該宗離婚案涉及一宗價值不菲的遺產，包括多處物業及現金。法官在審理過程中，認為有必要將遺產物業出投，以解決遺產分配問題。法官表示，出投所得款項將用於支付遺產繼承人的應得份額。目前，遺產物業的出投工作正在進行中。

### 香港地方法院離婚案 承審法官管理遺產遺產物業出投

承審法官決定將遺產物業出投。該宗離婚案涉及一宗價值不菲的遺產，包括多處物業及現金。法官在審理過程中，認為有必要將遺產物業出投，以解決遺產分配問題。法官表示，出投所得款項將用於支付遺產繼承人的應得份額。目前，遺產物業的出投工作正在進行中。

### 香港地方法院離婚案 承審法官管理遺產遺產物業出投

承審法官決定將遺產物業出投。該宗離婚案涉及一宗價值不菲的遺產，包括多處物業及現金。法官在審理過程中，認為有必要將遺產物業出投，以解決遺產分配問題。法官表示，出投所得款項將用於支付遺產繼承人的應得份額。目前，遺產物業的出投工作正在進行中。

### 香港地方法院離婚案 承審法官管理遺產遺產物業出投

承審法官決定將遺產物業出投。該宗離婚案涉及一宗價值不菲的遺產，包括多處物業及現金。法官在審理過程中，認為有必要將遺產物業出投，以解決遺產分配問題。法官表示，出投所得款項將用於支付遺產繼承人的應得份額。目前，遺產物業的出投工作正在進行中。

### 香港地方法院離婚案 承審法官管理遺產遺產物業出投

承審法官決定將遺產物業出投。該宗離婚案涉及一宗價值不菲的遺產，包括多處物業及現金。法官在審理過程中，認為有必要將遺產物業出投，以解決遺產分配問題。法官表示，出投所得款項將用於支付遺產繼承人的應得份額。目前，遺產物業的出投工作正在進行中。

### 香港地方法院離婚案 承審法官管理遺產遺產物業出投

承審法官決定將遺產物業出投。該宗離婚案涉及一宗價值不菲的遺產，包括多處物業及現金。法官在審理過程中，認為有必要將遺產物業出投，以解決遺產分配問題。法官表示，出投所得款項將用於支付遺產繼承人的應得份額。目前，遺產物業的出投工作正在進行中。

### 香港地方法院離婚案 承審法官管理遺產遺產物業出投

承審法官決定將遺產物業出投。該宗離婚案涉及一宗價值不菲的遺產，包括多處物業及現金。法官在審理過程中，認為有必要將遺產物業出投，以解決遺產分配問題。法官表示，出投所得款項將用於支付遺產繼承人的應得份額。目前，遺產物業的出投工作正在進行中。

### 香港地方法院離婚案 承審法官管理遺產遺產物業出投

承審法官決定將遺產物業出投。該宗離婚案涉及一宗價值不菲的遺產，包括多處物業及現金。法官在審理過程中，認為有必要將遺產物業出投，以解決遺產分配問題。法官表示，出投所得款項將用於支付遺產繼承人的應得份額。目前，遺產物業的出投工作正在進行中。

### 香港地方法院離婚案 承審法官管理遺產遺產物業出投

承審法官決定將遺產物業出投。該宗離婚案涉及一宗價值不菲的遺產，包括多處物業及現金。法官在審理過程中，認為有必要將遺產物業出投，以解決遺產分配問題。法官表示，出投所得款項將用於支付遺產繼承人的應得份額。目前，遺產物業的出投工作正在進行中。





### 昨晚旺角場甲組足球聯賽

#### 海蜂兩球淨勝荊楚

#### 下半場十人應戰林守焯波倫泰建功

【本報訊】昨晚旺角場甲組足球聯賽，海蜂隊以二比零淨勝荊楚隊。下半場十人應戰的林守焯，波倫泰建功。

昨晚八時，旺角場足球聯賽，海蜂隊對荊楚隊。上半場，海蜂隊以二比零領先。下半場，荊楚隊以十人應戰，但未能扳平比分。最終，海蜂隊以二比零獲勝。

### 世界羽球格蘭披治龍虎榜

#### 丹麥科斯特拿遜

#### 分踞男女子首席

【本報訊】世界羽球格蘭披治龍虎榜，丹麥科斯特拿遜分踞男女子首席。

在昨晚舉行的世界羽球格蘭披治龍虎榜頒獎典禮上，丹麥的科斯特拿遜憑藉其在過去一年中的優異表現，分別獲得了男子和女子單打的首席位置。

### 漢城國際排球賽

#### 日本女輕取美國

#### 中共女排一日來港

【本報訊】漢城國際排球賽，日本女隊輕取美國隊。中共女排昨日來港。

昨晚在漢城舉行的國際排球賽中，日本隊以三比零的比分輕鬆擊敗了美國隊。此外，中國國家女子排球隊也於昨日抵達香港，為即將到來的比賽做準備。

### 國際滑浪風帆賽

#### 大迴環八強產生

#### 決賽本週日長洲舉行

【本報訊】國際滑浪風帆賽，大迴環八強產生。決賽本週日長洲舉行。

經過兩天的激烈角逐，國際滑浪風帆賽的大迴環賽階段已經結束，八支隊伍成功晉級決賽。決賽將於本週日在長洲舉行。

### 可立中學水運會

#### 十一破三平大會

Table with 2 columns: 項目 (Item) and 成績 (Result)

一百公尺	陳國威
二百公尺	陳國威
五百公尺	陳國威
一千公尺	陳國威
二千公尺	陳國威
五千公尺	陳國威
一萬公尺	陳國威
二萬公尺	陳國威
五萬公尺	陳國威
十萬公尺	陳國威
二十萬公尺	陳國威
五十萬公尺	陳國威
一百萬公尺	陳國威

### 下月初香港體育館上演

#### 世界超級女排大賽

【本報訊】世界超級女排大賽，下月初香港體育館上演。

由世界排聯主辦的世界超級女排大賽，將於下月初在香港體育館舉行。屆時將有多支世界頂尖的女子排球隊參加比賽。

### 高尼復出第二仗

#### 十二月對查普寧

【本報訊】高尼復出第二仗，十二月對查普寧。

著名拳手高尼將於十二月重返拳壇，對陣查普寧。這場比賽備受拳壇關注。

### 西德康妮嘉稱后

#### 兩年來首次奪標獎金逾三萬元

【本報訊】西德康妮嘉稱后，兩年來首次奪標獎金逾三萬元。

西德康妮嘉在最近的比賽中奪冠，獲得了超過三萬元的獎金。這是她兩年來第一次獲得如此高獎金的比賽。

### 利物浦擊敗森林後

#### 球隊出現復興現象

#### 球壇出現復興現象

【本報訊】利物浦擊敗森林後，球隊出現復興現象。球壇出現復興現象。

利物浦隊在擊敗森林隊後，球隊士氣大振，球迷們也對球隊的未來充滿信心。這被認為是球隊復興的開始。

### 格蘭披治精英網賽

#### 麥恩萊首獲出賽權

【本報訊】格蘭披治精英網賽，麥恩萊首獲出賽權。

在格蘭披治精英網賽中，麥恩萊首次獲得了參賽資格。這對他來說是一個巨大的突破。

### 全港獨木舟短途賽

#### 西貢區奪冠軍

【本報訊】全港獨木舟短途賽，西貢區奪冠軍。

在全港獨木舟短途賽中，西貢區的隊伍獲得了冠軍。他們在比賽中表現出色，領先其他隊伍。

### 桑拿斯從此不操刀

#### 連續兩週罰球客

【本報訊】桑拿斯從此不操刀，連續兩週罰球客。

桑拿斯在最近的比賽中連續兩週擔任罰球手，這被認為是他從此不再擔任其他職務的預兆。

### 前世界球王波格

#### 贏國際網賽冠軍

【本報訊】前世界球王波格，贏國際網賽冠軍。

前世界球王波格在最近的國際網賽中獲得了冠軍。這是他職業生涯中的又一輝煌時刻。

### 大橫浦水塘長跑

#### 法斯勒勇奪冠軍

#### 國際足球友誼賽

【本報訊】大橫浦水塘長跑，法斯勒勇奪冠軍。國際足球友誼賽。

在大橫浦水塘長跑比賽中，法斯勒勇奪冠軍。此外，還有一場國際足球友誼賽在當地舉行。

### 奧偉心臟感染痊癒

#### 望聖誕前恢復練習

【本報訊】奧偉心臟感染痊癒，望聖誕前恢復練習。

奧偉在經歷了心臟感染後，目前已經痊癒。他希望能在聖誕節前恢復正常的訓練和比賽。

### 世界千五米紀錄保持者

#### 奧偉心臟感染痊癒

【本報訊】世界千五米紀錄保持者，奧偉心臟感染痊癒。

世界千五米紀錄保持者奧偉，目前已經痊癒。他的心臟感染問題已經得到了有效的治療。

### 國際足球友誼賽

#### 智利擊敗墨西哥

【本報訊】國際足球友誼賽，智利擊敗墨西哥。

在國際足球友誼賽中，智利隊以二比零擊敗了墨西哥隊。這場比賽吸引了大量觀眾到場觀看。

### 世界業餘哥球隊際賽

#### 昨粉嶺球場揭幕

【本報訊】世界業餘哥球隊際賽，昨粉嶺球場揭幕。

世界業餘哥球隊際賽昨日在粉嶺球場揭幕。比賽吸引了眾多業餘愛好者參加。

### 紐約馬拉松賽當局

#### 考慮加緊參賽規則

#### 十五年來發生首宗死亡事件

【本報訊】紐約馬拉松賽當局，考慮加緊參賽規則。十五年來發生首宗死亡事件。

紐約馬拉松賽當局正在考慮加緊參賽規則，以確保比賽的安全。這是該賽事十五年來發生的首宗死亡事件。

### 亞洲泥靶射擊賽

#### 隊際飛靶射擊

【本報訊】亞洲泥靶射擊賽，隊際飛靶射擊。

亞洲泥靶射擊賽昨日在當地舉行。隊際飛靶射擊比賽吸引了眾多選手參加。

### 台灣領前日本

#### 隊際飛靶射擊

【本報訊】台灣領前日本，隊際飛靶射擊。

在台灣舉行的隊際飛靶射擊比賽中，台灣隊領先日本隊。台灣隊在比賽中表現出色。

### 維拉中場莫利瑪

#### 球季結束後退休

【本報訊】維拉中場莫利瑪，球季結束後退休。

維拉隊的中場球員莫利瑪表示，他將在球季結束後退休。他在球隊效力多年，為球隊做出了巨大貢獻。

### 世界混合雙打網球錦標賽

#### 拿祖珊禾斯倫元

【本報訊】世界混合雙打網球錦標賽，拿祖珊禾斯倫元。

在世界混合雙打網球錦標賽中，拿祖珊禾斯倫元獲得了冠軍。他們在比賽中展現了強大的實力。

### 拿祖珊禾斯倫元

#### 首種艾華特干諾斯準決被擠

#### 決賽三比一擊敗德維斯

【本報訊】拿祖珊禾斯倫元，首種艾華特干諾斯準決被擠。決賽三比一擊敗德維斯。

拿祖珊禾斯倫元在首種艾華特干諾斯準決中被擠。在決賽中，他以三比一的比分擊敗了德維斯。



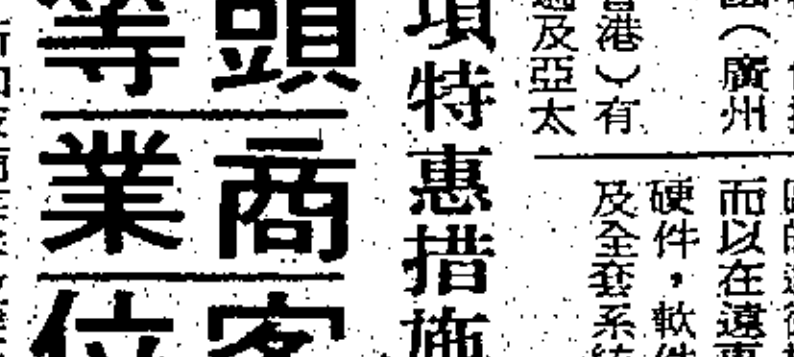




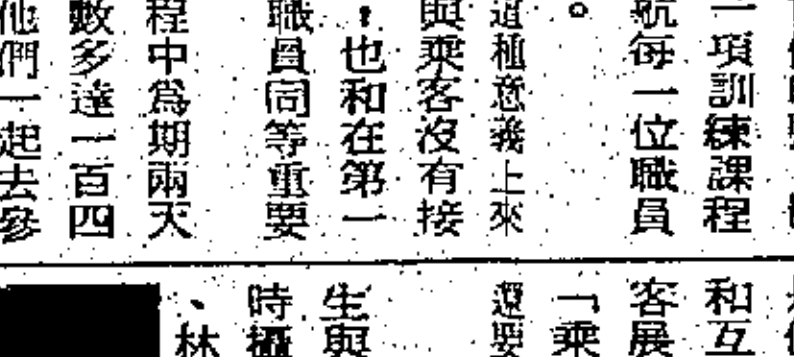
拔毒



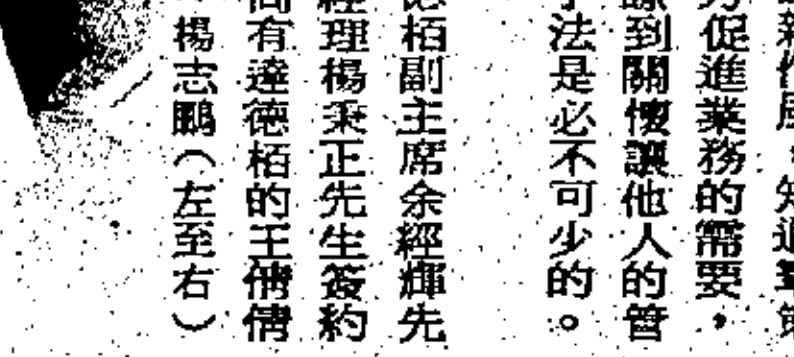
麗晶酒店及中  
酒店。一  
達德柏（  
限公司為業務  
新航多  
優待



並非純  
的座右  
說，即  
觸的職  
綫工作  
該  
十五人



本公司如何做到「至」外，我們所有職員理解英



香港  
 照常辦公  
 寶  
 辛壬午1830

1958  
日出版

信譽的標誌

香港

大馬地、雅高  
內觀光  
刺激神

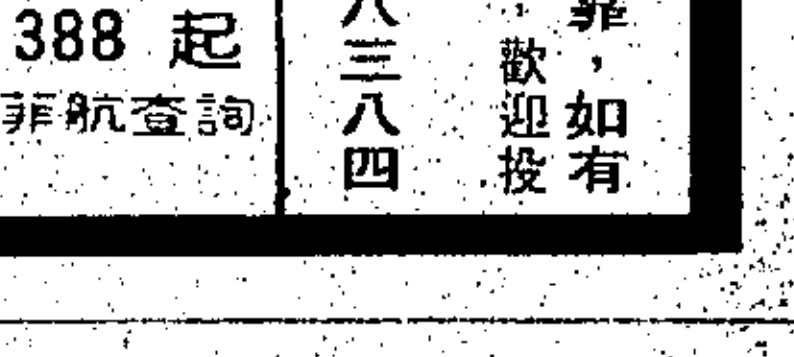
910377  
969861  
洲美加  
價機票



3-951635  
3-968132  
自290起  
京王巴沙  
帝國  
銀座第一  
東京假日



本會會員信譽可  
不滿或貨不對辦  
訴。  
電話：五—四五



1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26



# 荃灣 葵涌 新邨版

## 石籬單位廁渠淤塞

### 成因居民缺乏公德

#### 房屋署提醒勿將雜物棄於廁內

由於石籬邨居民缺乏公德，隨意將雜物棄於廁內，以致石籬邨部分單位廁渠淤塞，房屋署提醒居民勿將雜物棄於廁內，以免引起衛生問題。

房屋署一位發言人表示，石籬邨部分單位廁渠淤塞，主要是由於居民將雜物棄於廁內，導致廁渠堵塞。他呼籲居民，為了衛生起見，切勿將雜物棄於廁內，以免引起衛生問題。

發言人指出，石籬邨部分單位廁渠淤塞，主要是由於居民將雜物棄於廁內，導致廁渠堵塞。他呼籲居民，為了衛生起見，切勿將雜物棄於廁內，以免引起衛生問題。

## 綠楊新邨住戶

### 盼立例管噪音

基於綠楊新邨發展商，在興建綠楊新邨時，曾向有關部門申請，在綠楊新邨內設立噪音管制條例，以保障住戶的健康。

發言人指出，綠楊新邨發展商在興建綠楊新邨時，曾向有關部門申請，在綠楊新邨內設立噪音管制條例，以保障住戶的健康。他呼籲有關部門，應儘快考慮有關申請，以保障住戶的健康。

## 葵涌區本年內

### 四度辦園藝班

新市市政局葵涌區辦事處，將於本年內，第四度舉辦園藝班，以推廣園藝活動，提高居民的生活質素。

發言人指出，新市市政局葵涌區辦事處，將於本年內，第四度舉辦園藝班，以推廣園藝活動，提高居民的生活質素。他呼籲有興趣參加的居民，儘快報名參加。

## 工廠大廈噴出黑煙

### 青州居民要求改善

由於青州工廠大廈，經常噴出黑煙，對附近居民的健康造成威脅，青州居民要求有關部門，採取措施，改善空氣質素。

發言人指出，青州工廠大廈，經常噴出黑煙，對附近居民的健康造成威脅。他呼籲有關部門，採取措施，改善空氣質素，以保障居民的健康。

## 香港浸會學院「一國兩制」學術研討會

### 「一國兩制」與教育

香港浸會學院「一國兩制」學術研討會，將於本月九日舉行，研討會將探討「一國兩制」與教育的關係，以及「一國兩制」對教育的影響。

發言人指出，香港浸會學院「一國兩制」學術研討會，將於本月九日舉行。研討會將探討「一國兩制」與教育的關係，以及「一國兩制」對教育的影響。他呼籲有關人士，踴躍參加研討會。

## 葵涌邨連串維修工程

### 有關方面重視

葵涌邨連串維修工程，有關方面已表示重視，並已採取措施，確保工程順利進行，以保障住戶的健康。

發言人指出，葵涌邨連串維修工程，有關方面已表示重視。他呼籲有關方面，應採取措施，確保工程順利進行，以保障住戶的健康。

## 石籬居民要求房署公布

### 擴建遷徙部份住戶計劃

石籬居民要求房屋署，公布擴建遷徙部份住戶計劃，以保障居民的知情權，並確保計劃順利進行。

發言人指出，石籬居民要求房屋署，公布擴建遷徙部份住戶計劃。他呼籲房屋署，應採取措施，保障居民的知情權，並確保計劃順利進行。

## 台灣置業考察旅程

### 增辦12月9日一團

台灣置業考察旅程，增辦12月9日一團，以方便更多居民參加，並確保旅程順利進行。

發言人指出，台灣置業考察旅程，增辦12月9日一團。他呼籲有興趣參加的居民，儘快報名參加。

由於石籬邨居民，對石籬邨擴建計劃，表示關注，並要求有關部門，採取措施，保障居民的知情權，並確保計劃順利進行。

發言人指出，石籬邨居民，對石籬邨擴建計劃，表示關注。他呼籲有關部門，採取措施，保障居民的知情權，並確保計劃順利進行。

石籬邨居民，對石籬邨擴建計劃，表示關注，並要求有關部門，採取措施，保障居民的知情權，並確保計劃順利進行。

發言人指出，石籬邨居民，對石籬邨擴建計劃，表示關注。他呼籲有關部門，採取措施，保障居民的知情權，並確保計劃順利進行。

## 七海旅行團秋季樂暢遊

首創香港人遊香港，參加人數全港最多

秋郊獵影 離島垂釣 及時行樂 自在逍遙

### 國際城菓子狸五蛇宴

## 新界環島秋日遊

- 豪華空調遊覽車新界行大運
- 錦繡花園酒家共進午餐
- 粉嶺雲泉仙館賞菊攝影
- 登沙田萬佛寺觀勝景求靈籤
- 國際城菓子狸野味豪華宴
- 贈送七海旅遊之寶人人有份

出發日期：11月11日(星期日)  
每位祇收：HK \$210

銘謝各界鼎力支持

七海旅行團年來荷蒙各界社團及工商機構信賴支持，舉辦新界及離島團體旅遊，使本港旅遊業增加收入，保持全港最高紀錄，殊深感謝，謹向鼎力支持之團體客戶及各界友好，敬致深切謝意！

增設團體旅遊專線電話

鑑於委託策劃行程之團體日有增加，業務倍感繁忙，為免招待欠週，特設團體旅遊專線電話，歡迎來電查詢及委託策劃行程，請向該部負責人：唐佩玲小姐接洽。

專線電話：5-413083

塔門歡樂遊 \$168-  
星期日出發

嘉道理農場 \$198-  
星期日出發

大嶼山寶蓮寺 \$110-  
逢星期日出發

特約代理：新界及離島渡假屋  
查詢電話：5-413082

詳情請詢 七海旅運有限公司 香港德輔道中88-98號1802室 電話：5-413081(四線)

## 1984 香港街道地圖

類六十分書全 有萬羅包容內

詳載街道地圖 每冊港幣拾捌元

香港荷李活道一〇六至一〇八號六號樓層  
電話：五二四九一八八  
電話：五二四九一八八  
電話：五二四九一八八

附並入列有均，道街關新區各島離界新龍九港香  
。閱查便利，圖詳道街區各界新龍九港香繪新

〈售代有均局書大各〉

## 九龍首飾業文員會

年開日十 年週七十慶

會慶七十週年紀念，本會將於本月十日舉行慶祝活動，包括晚宴、抽獎等，歡迎會員及各界人士參加。

會長：王榮發  
副會長：王榮發  
秘書長：王榮發

## 一面皆當年

一九六九年十月廿一日

本報為慶祝創刊三十週年，特輯「一面皆當年」專輯，回顧本報歷年來之發展，並展示本報之歷史照片及文件，歡迎各界人士踴躍參觀。

地址：本報辦事處







# 得錄次首來以月二年今 降回款存幣外 弱仍求需款貸

## 增續應供幣貨元港義定有所 降再債負幣外金現淨業融金

【特稿】據昨(十)日計，外幣存款在九月份內，月內存款額計達一億一千二百萬港元，較八月份增加百分之三點二。外幣存款在九月份內，月內存款額計達一億一千二百萬港元，較八月份增加百分之三點二。外幣存款在九月份內，月內存款額計達一億一千二百萬港元，較八月份增加百分之三點二。

# 配合美國紡織品產地來源法例 港廠商接單及製造 均須申報查驗證明

## 以棉布由內地移運本港織製，對棉布業生產有補助，目前 棉布由內地移運本港織製，對棉布業生產有補助，目前

【特稿】據美國紡織品產地來源法例，凡由美國進口之棉布，其產地來源必須申報，並經美國海關查驗證明。此項法例，旨在配合美國紡織品產地來源法例，港廠商接單及製造均須申報查驗證明。

# 測計師白德顯請港府 澄清未來土地政策

## 特別係若土地契約問題解決後，地產市場可維持長期興旺 一位會計師則提醒政府，不論將來採取何種填海填地政策，

【特稿】測計師白德顯向港府提出建議，特別係若土地契約問題解決後，地產市場可維持長期興旺。一位會計師則提醒政府，不論將來採取何種填海填地政策，均須顧及投資者利益。

# 連跌三天共廿五元後 港金微升二元

## 收市價三三九元九角，各月份期金價 升一至二美元，飾金價無變動，週三歐洲金

【特稿】港金在連跌三天共廿五元後，昨日微升二元。收市價三三九元九角，各月份期金價升一至二美元，飾金價無變動，週三歐洲金價亦微升。

# 期豆交投減 市況清淡，全日共成交七十七 九手，連升三點

## 九手，連升三點

【特稿】期豆市場昨日交投減，市況清淡，全日共成交七十七九手，連升三點。市場上豆價微升，投資者多持觀望態度。

表一：一九八四年九月外幣存款統計數字 (百萬元)				
前數月(與一九八四年九月比較之變動百分率)				
貨幣供應	一九八四年九月	一九八四年八月	一九八四年七月	一九八三年九月
M1 - 外幣存款	20,212	20,721 (+2.5%)	20,721 (+2.5%)	27,591 (+9.5%)
M1 - 外幣存款	3,356	3,131 (+7.2%)	3,131 (+7.2%)	2,417 (+38.8%)
M1 - 外幣存款	33,568	31,852 (+5.4%)	31,852 (+5.4%)	30,008 (+11.9%)
M2 - 外幣存款	149,705	147,506 (+1.5%)	147,506 (+1.5%)	126,938 (+17.9%)
M2 - 外幣存款	135,671	133,732 (+1.4%)	133,732 (+1.4%)	126,446 (+7.9%)
M2 - 外幣存款	285,576	284,238 (+0.5%)	284,238 (+0.5%)	253,384 (+12.7%)
M3 - 外幣存款	188,473	185,983 (+1.3%)	185,983 (+1.3%)	148,528 (+26.9%)
M3 - 外幣存款	171,448	172,751 (+0.8%)	172,751 (+0.8%)	150,522 (+13.6%)
M3 - 外幣存款	359,915	358,734 (+0.3%)	358,734 (+0.3%)	299,450 (+20.2%)
存款				
活期存款	20,954	19,367 (+8.2%)	19,367 (+8.2%)	17,544 (+19.4%)
定期存款	68,943	67,334 (+2.4%)	67,334 (+2.4%)	71,150 (-3.7%)
銀行定期存款	178,084	179,063 (-0.5%)	179,063 (-0.5%)	146,941 (+21.2%)
接受存款公司定期存款	72,424	73,554 (-1.5%)	73,554 (-1.5%)	44,776 (+61.7%)
全部定期存款	173,555	176,600 (-1.7%)	176,600 (-1.7%)	133,627 (+30.3%)
全部外幣存款	166,450	167,780 (-0.8%)	167,780 (-0.8%)	146,785 (+13.4%)
全部外幣存款	340,405	339,319 (+0.3%)	339,319 (+0.3%)	280,412 (+21.4%)
貸款及墊款				
供香港之貸款及墊款	32,941	33,374 (-1.3%)	33,374 (-1.3%)	29,276 (+12.5%)
供香港之貸款及墊款	4,150	4,150 (+0.0%)	4,150 (+0.0%)	3,073 (+35.0%)
供香港之貸款及墊款	215,688	215,688 (+0.0%)	215,688 (+0.0%)	182,802 (+17.4%)
在港外匯之貸款及墊款	141,417	139,642 (+1.3%)	139,642 (+1.3%)	127,339 (+14.5%)
在港外匯之貸款及墊款	19,304	19,555 (-1.3%)	19,555 (-1.3%)	21,818 (-11.5%)
在港外匯之貸款及墊款	20,418	20,418 (+0.0%)	20,418 (+0.0%)	197,055 (+3.6%)
以外幣計之貸款及墊款	209,591	207,712 (+0.9%)	207,712 (+0.9%)	197,253 (+3.6%)
以外幣計之貸款及墊款	413,500	412,140 (+0.3%)	412,140 (+0.3%)	394,308 (+6.4%)

# 港產紗棉 受影響大 家買取爭了為廠紗 降下稍亦格價貨期

【特稿】港產紗棉受影響大，家買取爭了為廠紗降下稍亦格價貨期。由於國際棉價波動，港產紗棉價格亦隨之起伏，廠商與買家之間的競爭日益激烈。

# 市股坡加新 辱榮互價做

【特稿】新加坡股市昨日表現平穩，榮辱互現。投資者對市場前景持觀望態度，成交量相對較低。

# 生豬市轉慢 成交七千八百多頭，有三 百頭沽利剩

【特稿】生豬市場昨日成交七千八百多頭，有三百頭沽利剩。由於供應量增加，市場價格趨於穩定。

# 市匯京東 稍軟

【特稿】東京匯市昨日稍軟，美元匯價微升。投資者對日本經濟前景持謹慎態度。

# 市開融金洲歐 軟回匯美升稍價金

【特稿】歐洲金市昨日軟回，美元匯價微升。投資者對歐洲經濟前景持觀望態度。

# 市開融金洲歐 軟回匯美升稍價金

【特稿】歐洲金市昨日軟回，美元匯價微升。投資者對歐洲經濟前景持觀望態度。

# 食油市轉慢 成交七千八百多頭，有三 百頭沽利剩

【特稿】食油市場昨日成交七千八百多頭，有三百頭沽利剩。由於供應量增加，市場價格趨於穩定。

# 市匯京東 稍軟

【特稿】東京匯市昨日稍軟，美元匯價微升。投資者對日本經濟前景持謹慎態度。

# 市開融金洲歐 軟回匯美升稍價金

【特稿】歐洲金市昨日軟回，美元匯價微升。投資者對歐洲經濟前景持觀望態度。

# 市開融金洲歐 軟回匯美升稍價金

【特稿】歐洲金市昨日軟回，美元匯價微升。投資者對歐洲經濟前景持觀望態度。

### 獲多利有限公司

香港上海銀行全資附屬機構  
港幣五十萬元或相等之外幣存款利率行情

期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	7.000%	9.5000%
一星期	7.500%	9.6250%
兩星期	7.750%	9.6250%
一個月	8.250%	9.6250%
三個月	8.500%	9.8750%

歡迎查詢其他主要外幣存款利率行情  
各辦事處同時提供其他主要外幣存款利率行情

中區辦事處：香港皇后大道中二二二號 電話：5-231166  
港島辦事處：中環干諾道中中環廣場中心二樓 電話：5-231017  
九龍辦事處：彌敦道688號旺角中心二樓 電話：3-917888

### 國際金融股市行情

一九八四年十月三十日(當地時間)  
倫敦股市(金融時報指數)  
開市：1,510 (1137.60)  
收市：1,510 (1137.60)  
五種主要股票(按價值及買賣)  
H.K. 6.50 6.65  
H.K. 7.30 7.50  
H.K. 14.05 14.2  
H.K. 3.575 3.675  
H.K. 3.175 3.275  
紐約股市(道瓊斯工業指數)  
開市：1,475 (1206.16)  
收市：1,475 (1206.16)  
東京股市(道瓊斯工業指數)  
開市：1,538 (1117.55)  
倫敦金市(每盎司)  
U.S. 0.40 (335.65)  
U.S. 0.75 (335.50)  
尾盤：3.0525 馬克  
246.50 美元  
9.5685 日圓

### 香港食油市場的現況

訪南順總經理錢果豐博士

【特稿】香港食油市場的現況，訪南順總經理錢果豐博士。錢博士指出，由於國際油價波動，香港食油市場面臨較大壓力，消費者應理性消費。















**初中成績評核預習**  
雄風出版社

**英文 (A)**

F.3 English Exercise 8

A. Complete the following passage by filling in each blank with a suitable word. Use only one word for each answer.

Long long time (1) there was a little boy. He was (2) Joseph. Although he was only seven years (3), he was very clever.

One day, a friend gave (4) elephant (5) his father. His father wanted to know (6) weight. The elephant was (7) big

that no one knew (8) to do it. He was very unhappy. At last, Joseph thought of an (9). He told his father to put the (10) in a boat and then draw a line on the (11) of the boat at the same level (12) the water. Then Joseph asked his father to take the elephant out of the (13) and put stones into it until the boat had sunk into the water to the level of the (14) drawn on the boat. After (15) the stones his father could find out the weight of the elephant.

B. For each blank in the following passage, choose the best answer from the choices given below.

It (1) a long

time since I last (2) to you. How are you? We thought of you all the time.

Yesterday (3) a holiday. Early in the morning, Dad, Mum and (4) took the (5) to Fanling. We went to (6) Uncle Tom. After about (7) walk, we arrived at his white-washed cottage. Uncle Tom (8) us with a broad smile. He then served us (9) tea and cake.

While his neighbours were (10) mahjong with Mum, Uncle Tom was having a long chat with Dad. For me, the garden was a paradise. I (11) mine playing with the little puppies Uncle Tom was so (12) keeping. I was dismayed at the thought of going back to (13) small

flat in Kowloon when I was told to return (14).

(1) A. has  
B. has been  
C. have  
D. have been

(2) A. had wrote  
B. had written  
C. write  
D. wrote

(3) A. is  
B. has been  
C. had been  
D. was

(4) A. me  
B. I  
C. us  
D. ours

(5) A. tram  
B. MTR  
C. train  
D. plane

(6) A. visit  
B. call  
C. drop in  
D. paid a visit

(7) A. fifteen minutes  
B. fifteen

minute  
C. fifteen minutes  
D. fifteen-minute

(8) A. greeted  
B. greeting  
C. greet  
D. greets

(9) A. of  
B. up  
C. with  
D. for

(10) A. hitting  
B. attacking  
C. playing  
D. shooting

(11) A. spend  
B. spending  
C. expense  
D. spent

(12) A. like to  
B. like  
C. fond of  
D. fond

(13) A. ours  
B. us

C. our  
D. ourselves  
A. house  
B. school  
C. home  
D. flat

**Answers**

A. 1. ago  
2. called  
3. old  
4. an  
5. to  
6. its  
7. so  
8. how  
9. idea  
10. elephant  
11. side  
12. with  
13. boat  
14. line  
15. weighing

B. 1. B 2. D 3. D  
4. B 5. C 6. A  
7. D 8. A 9. C  
10. C 11. D 12. C  
13. C 14. C



**建築面積約二點三公頃 位於屯門工業學院 將在八六年中開課**

全部建築工程費用約七千萬

辦五日夜文憑學系收容五千至七千學生

除一般設備外更為傷殘人士設多種服務

「香港新專科學院」位於屯門工業學院內，佔地約二點三公頃，預計在八六年中開課。該學院將設有五個日夜文憑學系，收容五千至七千學生。除一般設備外，更為傷殘人士設有多種服務。該學院的建築工程費用約為七千萬。該學院的建築工程由「新專科學院」負責，預計在八六年中開課。該學院將設有五個日夜文憑學系，收容五千至七千學生。除一般設備外，更為傷殘人士設有多種服務。該學院的建築工程費用約為七千萬。

**選擇積極生活態度 協助社會進步發展**

中大研究社會學系推行公民教育

賴政府尊重民意健全制度保障人權

「公民教育」的意義，在於使公民了解社會的運作，並參與社會的進步。中大研究社會學系正推行一項公民教育計劃，旨在協助社會進步發展。該計劃將由中大研究社會學系負責，並獲得政府的資助。該計劃將包括多項活動，如講座、研討會等。該計劃的推行，將有助於提高公民的參與意識，並促進社會的進步發展。

**了解面對空氣污染問題 教育委會成員視察兩校**

先後往聖尼德地及呂明才小學

對小學教育環境及空氣污染問題

「教育委員會」成員日前視察了兩所小學，以了解面對空氣污染問題。該委員會成員先後前往了聖尼德地小學及呂明才小學。在視察過程中，委員會成員與學校校長及老師進行了交流，並查看了學校的環境。委員會成員表示，將根據視察結果，向政府提出建議，以改善學校的環境，並減少空氣污染對學生的影響。

**浸會計劃推行綜合課程 培養專才配合九七發展**

針對香港與中國大陸四個現代化發展

籌備入五至八六年辦中國現代化課程

「浸信會」計劃推行一項綜合課程，以培養專才，配合九七發展。該課程將針對香港與中國大陸四個現代化發展而設計。該課程的籌備工作將於八五年至八六年進行。該課程將包括多項科目，如中文、英文、數學、科學等。該課程的推行，將有助於提高學生的綜合素質，並為九七後的發展做好準備。

**城市商業管理學校**  
CITY COLLEGE OF COMMERCE

(Founded 1970)

日校校址：九龍彌敦道498-500號(美蘭大廈)  
夜校校址：二樓(2字) 3-858577  
九龍旺角彌敦道570-572號(美蘭大廈)  
夜校校址：二樓(2字) 3-304173 3-304387  
香港灣仔區維多利亞道458-460號(金蘭大廈)  
夜校校址：二樓(2字) 3-5912090  
香港德輔道中119-127號(2字) 近海濱花園 5-461226  
夜校校址：二樓(2字) 3-7770282(夜) 3-7798811(夜)

New Classes Commence in November 1984 (十一月份新班通告)

**Banking Course 英國銀行學會試 (AIB) 全科班**

簡介：本校為一商科及銀行專業訓練學校，採用英國專業會計，並於1972年開辦英國銀行學會試 (The Institute of Bankers) 考試之課程。學生修業期滿可參加該會Local Stage 1考試。

學制：三個月結業

課程：Local Stage Examination of The Institute of Bankers

科目：經濟學、法律概論、銀行學、英文、會計

上課地點：油麻地校址(彌敦道500號)

**Electric Typewriting Course IBM 電機打字班**

學制：兩個月結業。在彌敦道校址(維多利亞道458號)及旺角校址(彌敦道570號)上課。

科目：IBM電機打字 (包括Telex)

**Commercial Course (Evening) 夜校商科全科班**

學制：三個月結業

科目：簿記、商業常識、進出口貿易及C.I.F.

上課地點：夜校商科全科班在下列校址上課：

(一) 香港灣仔區：維多利亞道119-127號三樓(近海濱花園) 5-461226, 5-476664

(二) 九龍彌敦道校址：彌敦道244-246號(近海濱花園) 3-7798811(夜)

**Single Subject Courses 進修科**

Elementary Bookkeeping 初級簿記 Shortland Theory 速記理論  
Intermediate Bookkeeping 中級簿記 Shortland Speed 速記速度  
Higher Accounting 高級會計 Typewriting 打字  
Costing 成本會計 Electric Typewriting 電機打字  
Import & Export Practice 進出口貿易實務 Elements of Banking 銀行學  
& C.I.F. Calculation 商業常識及進出口貿易實務 Economics 經濟學  
Professional English (AIB) 專業英文 Principles of Law 法律概論

**「永遠」與「運完」**

廣東人學普通話之弊(三)

「永遠」與「運完」是廣東人學普通話時常犯的兩個錯誤。這兩個錯誤的根源在於廣東人的發音習慣。在廣東話中，「永遠」的發音是「yue2 yong2」，而「運完」的發音是「yun2 wan2」。在普通話中，「永遠」的發音是「yue2 yong2」，而「運完」的發音是「yun2 wan2」。由於發音習慣的不同，廣東人在學普通話時，容易將「永遠」發成「yue2 yong2」，而將「運完」發成「yun2 wan2」。這兩個發音錯誤，在普通話中是不正確的。因此，廣東人在學普通話時，應注意發音的準確性，並多加練習，以糾正這些錯誤。

**華僑日報教育版主辦 中國語文園地**

香港中國語文學會支持

「華僑日報教育版」主辦的「中國語文園地」，旨在提高華僑子弟的中文水平。該園地將由「華僑日報教育版」負責主辦，並獲得「香港中國語文學會」的支持。該園地將包括多項活動，如講座、研討會等。該園地的推行，將有助於提高華僑子弟的中文水平，並促進華僑社區的文化交流。

**英伯明罕中西部六位僑領 昨晨蒞臨教署 拜會教育署長**

英伯明罕中西部六位僑領，昨晨蒞臨教署，拜會教育署長。六位僑領分別是：李國強、李國強、李國強、李國強、李國強、李國強。他們在會面中，向教育署長介紹了華僑社區的教育情況，並就如何加強華僑子弟的教育問題，與教育署長進行了交流。教育署長對華僑社區的教育情況表示關注，並表示將盡力為華僑子弟提供優質的教育服務。

**抵港介紹各類課程 必文學院註冊主任 抵港介紹各類課程**

「必文學院」註冊主任，日前抵港，向各界介紹各類課程。該主任在會面中，向各界介紹了必文學院的課程設置、教學質量及報名情況。他表示，必文學院將繼續為各界提供優質的教育服務，並歡迎各界人士踴躍報名。必文學院的課程包括：中文、英文、數學、科學等。該學院的教學質量優良，並獲得各界的廣泛認可。

**加拿大奇倫比亞中學**  
Columbia Secondary School of Canada

加拿大奇倫比亞中學，位於多倫多，是一所著名的私立中學。該校提供優質的教育服務，並獲得各界的廣泛認可。該校將招收八五年春季十一至十三班新生。該校的課程設置豐富，包括：中文、英文、數學、科學等。該校的教學質量優良，並獲得各界的廣泛認可。該校歡迎各界人士踴躍報名。

**ST. JOHN'S CO-EDUCATIONAL COLLEGE**  
聖約翰男女英文書院

有關申請一九八五年度小一學位通告

一、本校將於十一月一日至五日派發小一學位申請表。

二、填妥之申請表應於十一月十日或以前連同下列文件交回小學部校務處：

A. 申請學生之出世紙副本

B. 就讀幼稚園高班之證明文件

C. 相片兩張

D. 回郵信封一個

三、經取錄之學生將於十一月底以書面通知。

校長 莫德光

**會考補習**

保證合格

「會考補習」課程，旨在幫助學生在會考中取得好成績。該課程將由資深老師負責授課，並提供豐富的練習題。該課程的推行，將有助於提高學生的學習水平，並為會考做好準備。該課程的報名費為每科一百元。該課程的開課時間為：十一月十日開始。該課程的開課地點為：多倫多市內各分校。

**RHENISH CHURCH COLLEGIATE**  
加拿大禮賢會中學

招收八五年春季十一至十三班新生

本校為安大略省教育部註冊中學，課程經政府審核及認可，設備完善。畢業生可獲頒發畢業證書，畢業生可直接升進北美各大學。設有：國語、英文、數學、科學等課程。設有學生服務部，指導學生升學及就業。駐港註冊主任親自接見申請學生指導辦理手續。歡迎查詢或索取資料。

報名地點：彌敦道208-212號四海大廈五樓。

中華基督教禮賢會香港區會(近佐敦地鐵出口)

電話：3-7211481



# 娛樂圈

楊雪儀十月廿四日過廿一歲生日

## 男友送耳環作禮物 她覺得物輕情義重

【本報訊】楊雪儀日前過廿一歲生日，由於她與男友交往已有一年多，男友送她一對耳環作禮物，她覺得物輕情義重，她覺得男友對她的愛意，比任何貴重的禮物都來得實在。

## 黃日華求更佳條件 至今還未動筆簽約

【本報訊】黃日華日前在「星島晚報」記者會上，表示並非公司開出的條件不好，而是他希望有更好的條件，他目前尚未動筆簽約，他目前仍在考慮中。

## 亞視計劃明年股票上市 實現多聲道廣播

【本報訊】亞視計劃明年股票上市，實現多聲道廣播，該公司目前正積極籌備中，預計明年即可上市。

## 麥當雄赴意 參加米蘭影展

【本報訊】麥當雄日前赴意大利，參加米蘭影展，他此行主要是為了宣傳他的新作品，並與當地的電影界人士交流。

## 紅虹下月演戲一台 擬與阮兆輝演出

【本報訊】紅虹日前表示，她將於下月演出新戲，並擬與阮兆輝共同演出，她對此感到非常興奮。

## 狄寶娜為甩底抱歉 與男朋友感情越來越好

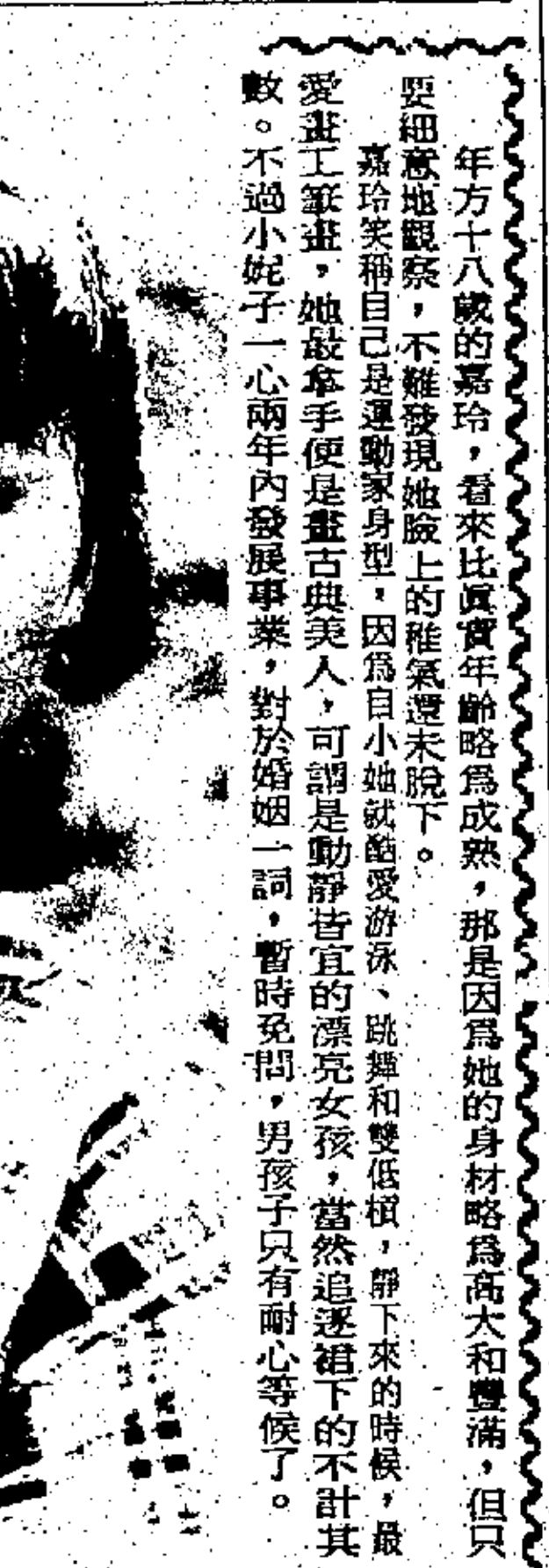
【本報訊】狄寶娜日前表示，她對自己的甩底行為感到抱歉，並表示她與男朋友的感情越來越好，她對此感到非常欣慰。

## 湯鎮宗感苦不堪言 一心想演電視不想其它

【本報訊】湯鎮宗日前表示，他感到非常苦悶，並表示他一心只想演電視，不想從事其他工作，他對此感到非常無奈。

## 香港八四劇情犯駁 熊良錫十一月起 與董驪亮相亞視

【本報訊】香港八四劇情犯駁，熊良錫將於十一月起與董驪共同亮相亞視，他們將共同演出新戲。



蕭若元通知不准拍亞視戲  
任喜寶作最壞打算  
最多不拍玉郎電影

鍾楚紅拍鬼馬飛人  
最鍾意的電影雪兒

馬倩衡夜飛紐西蘭  
將穿古董清裝出場

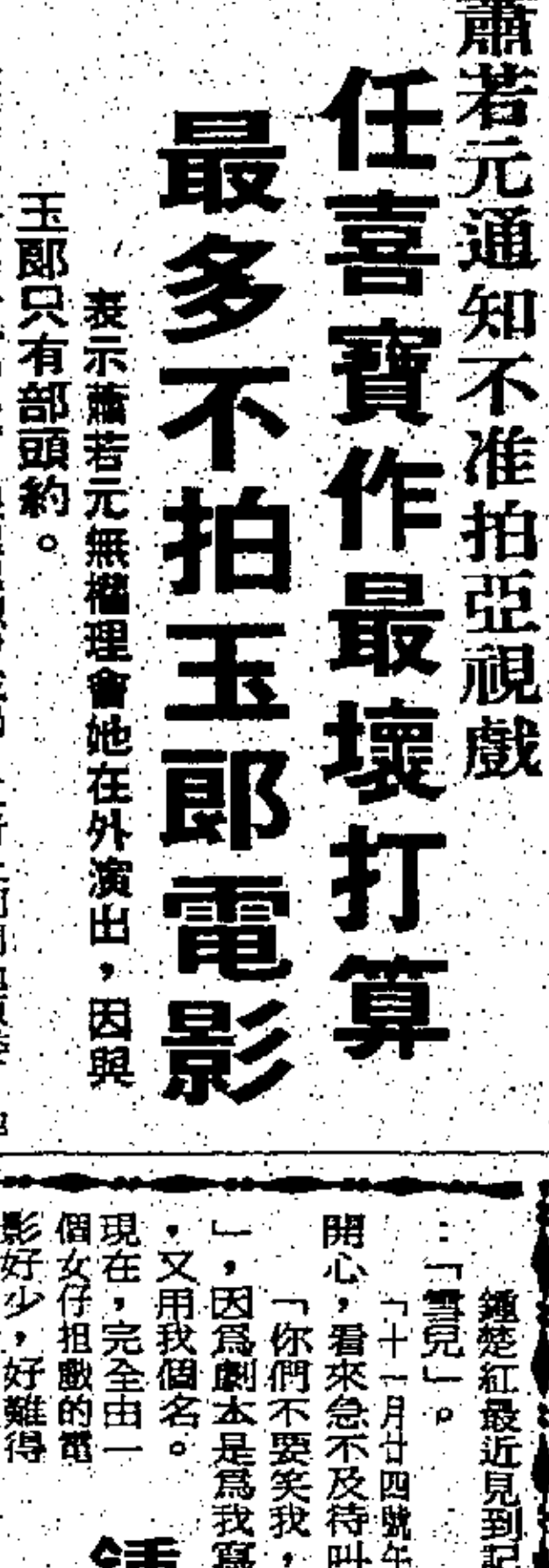
佐頓班納有書卷味  
演戲之前先找資料

徐克  
葉麗儀

林建明久未拍劇集  
表示今次一定搏盡

亞視購置新儀器  
在慈雲山發射站安裝

亞視購置新儀器  
在慈雲山發射站安裝



馬倩衡夜飛紐西蘭  
將穿古董清裝出場

佐頓班納有書卷味  
演戲之前先找資料

徐克  
葉麗儀

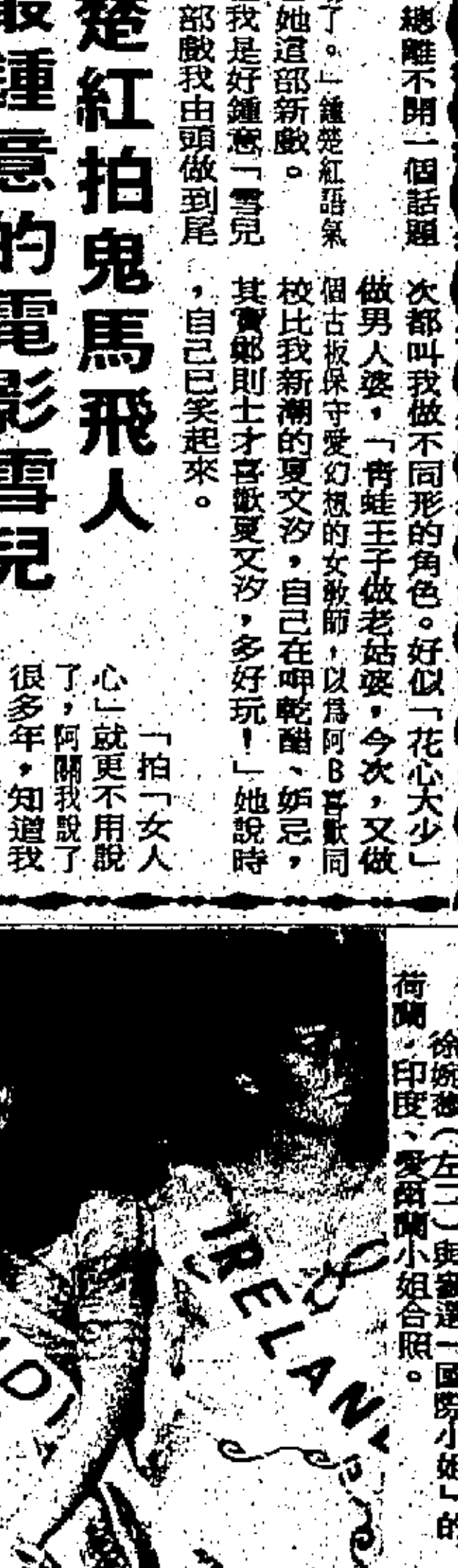
林建明久未拍劇集  
表示今次一定搏盡

亞視購置新儀器  
在慈雲山發射站安裝

亞視購置新儀器  
在慈雲山發射站安裝

亞視購置新儀器  
在慈雲山發射站安裝

亞視購置新儀器  
在慈雲山發射站安裝



馬倩衡夜飛紐西蘭  
將穿古董清裝出場

佐頓班納有書卷味  
演戲之前先找資料

徐克  
葉麗儀

林建明久未拍劇集  
表示今次一定搏盡

亞視購置新儀器  
在慈雲山發射站安裝

亞視購置新儀器  
在慈雲山發射站安裝

亞視購置新儀器  
在慈雲山發射站安裝

亞視購置新儀器  
在慈雲山發射站安裝



# 華僑經濟

## 瓷陶級高 到達末紀世本 模規元美億百

【本報訊】美國商務部最近發表報告指出，美國陶瓷工業在過去十年中，產值已達一百億美元，其規模之宏大，在工業界中，實屬罕見。報告指出，美國陶瓷工業在過去十年中，產值已達一百億美元，其規模之宏大，在工業界中，實屬罕見。報告指出，美國陶瓷工業在過去十年中，產值已達一百億美元，其規模之宏大，在工業界中，實屬罕見。

## 輪歐共市受限制 最後簽證及付運日期

【本報訊】歐洲共同市場（歐共市）對進口貨物之限制，已引起華僑工業界之關注。據悉，歐共市對進口貨物之限制，已引起華僑工業界之關注。據悉，歐共市對進口貨物之限制，已引起華僑工業界之關注。

## 增加六千七百間 撤銷者七百一十二間

【本報訊】根據最近發表之統計數據顯示，華僑工業界在過去一年中，共增加六千七百間工廠，而撤銷者則為七百一十二間。此項數據顯示，華僑工業界在過去一年中，共增加六千七百間工廠，而撤銷者則為七百一十二間。

## 上半年公司註冊 增加六千七百間

【本報訊】根據最近發表之統計數據顯示，華僑工業界在過去上半年中，共註冊六千七百間公司。此項數據顯示，華僑工業界在過去上半年中，共註冊六千七百間公司。

## 產年酒黃 噸萬十

【本報訊】黃酒產量在過去一年中，已達十萬噸。此項數據顯示，黃酒產量在過去一年中，已達十萬噸。

## 產年酒黃 噸萬十

【本報訊】黃酒產量在過去一年中，已達十萬噸。此項數據顯示，黃酒產量在過去一年中，已達十萬噸。

## 產年酒黃 噸萬十

【本報訊】黃酒產量在過去一年中，已達十萬噸。此項數據顯示，黃酒產量在過去一年中，已達十萬噸。

## 產年酒黃 噸萬十

【本報訊】黃酒產量在過去一年中，已達十萬噸。此項數據顯示，黃酒產量在過去一年中，已達十萬噸。

## 產年酒黃 噸萬十

【本報訊】黃酒產量在過去一年中，已達十萬噸。此項數據顯示，黃酒產量在過去一年中，已達十萬噸。

## 產年酒黃 噸萬十

【本報訊】黃酒產量在過去一年中，已達十萬噸。此項數據顯示，黃酒產量在過去一年中，已達十萬噸。

# 今晚谷中沙地賽事仍利實力份子 告仔坐騎普遍可爭 萬利來真勇復前失



今晚谷中沙地賽事仍利實力份子 告仔坐騎普遍可爭 萬利來真勇復前失

## 五口仔寶提供

【本報訊】五口仔寶提供之賽事，將於今晚舉行。此項賽事將由五口仔寶提供，將於今晚舉行。

## 萬利來真勇復前失

【本報訊】萬利來在昨晚之賽事中，表現勇猛，復前失。此項賽事將於今晚舉行。

## 萬利來真勇復前失

【本報訊】萬利來在昨晚之賽事中，表現勇猛，復前失。此項賽事將於今晚舉行。

## 萬利來真勇復前失

【本報訊】萬利來在昨晚之賽事中，表現勇猛，復前失。此項賽事將於今晚舉行。

## 萬利來真勇復前失

【本報訊】萬利來在昨晚之賽事中，表現勇猛，復前失。此項賽事將於今晚舉行。

## 萬利來真勇復前失

【本報訊】萬利來在昨晚之賽事中，表現勇猛，復前失。此項賽事將於今晚舉行。

## 萬利來真勇復前失

【本報訊】萬利來在昨晚之賽事中，表現勇猛，復前失。此項賽事將於今晚舉行。

## 萬利來真勇復前失

【本報訊】萬利來在昨晚之賽事中，表現勇猛，復前失。此項賽事將於今晚舉行。

# 今晚賽馬騎師排位配搭表

第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場
1. 萬利來	2. 萬利來	3. 萬利來	4. 萬利來	5. 萬利來	6. 萬利來
7. 萬利來	8. 萬利來	9. 萬利來	10. 萬利來	11. 萬利來	12. 萬利來
13. 萬利來	14. 萬利來	15. 萬利來	16. 萬利來	17. 萬利來	18. 萬利來
19. 萬利來	20. 萬利來	21. 萬利來	22. 萬利來	23. 萬利來	24. 萬利來
25. 萬利來	26. 萬利來	27. 萬利來	28. 萬利來	29. 萬利來	30. 萬利來

## 萬利來真勇復前失

【本報訊】萬利來在昨晚之賽事中，表現勇猛，復前失。此項賽事將於今晚舉行。

## 萬利來真勇復前失

【本報訊】萬利來在昨晚之賽事中，表現勇猛，復前失。此項賽事將於今晚舉行。

## 萬利來真勇復前失

【本報訊】萬利來在昨晚之賽事中，表現勇猛，復前失。此項賽事將於今晚舉行。

## 萬利來真勇復前失

【本報訊】萬利來在昨晚之賽事中，表現勇猛，復前失。此項賽事將於今晚舉行。

## 萬利來真勇復前失

【本報訊】萬利來在昨晚之賽事中，表現勇猛，復前失。此項賽事將於今晚舉行。

## 萬利來真勇復前失

【本報訊】萬利來在昨晚之賽事中，表現勇猛，復前失。此項賽事將於今晚舉行。

## 萬利來真勇復前失

【本報訊】萬利來在昨晚之賽事中，表現勇猛，復前失。此項賽事將於今晚舉行。

## 萬利來真勇復前失

【本報訊】萬利來在昨晚之賽事中，表現勇猛，復前失。此項賽事將於今晚舉行。

# 萬利來真勇復前失

【本報訊】萬利來在昨晚之賽事中，表現勇猛，復前失。此項賽事將於今晚舉行。

## 萬利來真勇復前失

【本報訊】萬利來在昨晚之賽事中，表現勇猛，復前失。此項賽事將於今晚舉行。

## 萬利來真勇復前失

【本報訊】萬利來在昨晚之賽事中，表現勇猛，復前失。此項賽事將於今晚舉行。

## 萬利來真勇復前失

【本報訊】萬利來在昨晚之賽事中，表現勇猛，復前失。此項賽事將於今晚舉行。

## 萬利來真勇復前失

【本報訊】萬利來在昨晚之賽事中，表現勇猛，復前失。此項賽事將於今晚舉行。

## 萬利來真勇復前失

【本報訊】萬利來在昨晚之賽事中，表現勇猛，復前失。此項賽事將於今晚舉行。

## 萬利來真勇復前失

【本報訊】萬利來在昨晚之賽事中，表現勇猛，復前失。此項賽事將於今晚舉行。

## 萬利來真勇復前失

【本報訊】萬利來在昨晚之賽事中，表現勇猛，復前失。此項賽事將於今晚舉行。

## 萬利來真勇復前失

【本報訊】萬利來在昨晚之賽事中，表現勇猛，復前失。此項賽事將於今晚舉行。



# 華僑經濟

## 穗秋交會西藥原料供應充裕 貨價普遍下降一成

【本報訊】西藥原料供應充裕，貨價普遍下降一成。據悉，由於今年秋交會，西藥原料供應充裕，貨價普遍下降一成。據悉，由於今年秋交會，西藥原料供應充裕，貨價普遍下降一成。據悉，由於今年秋交會，西藥原料供應充裕，貨價普遍下降一成。

## 日本水泥入口過月九首

【本報訊】日本水泥入口過月九首。據悉，日本水泥入口過月九首，水泥入口過月九首，水泥入口過月九首。據悉，日本水泥入口過月九首，水泥入口過月九首，水泥入口過月九首。

## 創新紀錄 噸萬十過超月九首

【本報訊】創新紀錄，噸萬十過超月九首。據悉，創新紀錄，噸萬十過超月九首，創新紀錄，噸萬十過超月九首。據悉，創新紀錄，噸萬十過超月九首，創新紀錄，噸萬十過超月九首。

## 港糖市雖未改疲態 幼砂收貨壓力減輕

【本報訊】港糖市雖未改疲態，幼砂收貨壓力減輕。據悉，港糖市雖未改疲態，幼砂收貨壓力減輕，港糖市雖未改疲態，幼砂收貨壓力減輕。據悉，港糖市雖未改疲態，幼砂收貨壓力減輕，港糖市雖未改疲態，幼砂收貨壓力減輕。

## 玩具買家訪港頗多 尋求新款玩具及廣泛探盤問價

【本報訊】玩具買家訪港頗多，尋求新款玩具及廣泛探盤問價。據悉，玩具買家訪港頗多，尋求新款玩具及廣泛探盤問價，玩具買家訪港頗多，尋求新款玩具及廣泛探盤問價。據悉，玩具買家訪港頗多，尋求新款玩具及廣泛探盤問價，玩具買家訪港頗多，尋求新款玩具及廣泛探盤問價。

## 個人電腦需求 元億四廿貨發年今

【本報訊】個人電腦需求，元億四廿貨發年今。據悉，個人電腦需求，元億四廿貨發年今，個人電腦需求，元億四廿貨發年今。據悉，個人電腦需求，元億四廿貨發年今，個人電腦需求，元億四廿貨發年今。

## 樹膠價跌近下限 組織有介入可能

【本報訊】樹膠價跌近下限，組織有介入可能。據悉，樹膠價跌近下限，組織有介入可能，樹膠價跌近下限，組織有介入可能。據悉，樹膠價跌近下限，組織有介入可能，樹膠價跌近下限，組織有介入可能。

## 萬國寶通 擢升要員

【本報訊】萬國寶通，擢升要員。據悉，萬國寶通，擢升要員，萬國寶通，擢升要員。據悉，萬國寶通，擢升要員，萬國寶通，擢升要員。

修船。一九八三年加... 目前他負責銀行船務現... 盧王九歌女士

關品方君... 盧王九歌女士

盧王九歌女士... 盧王九歌女士

盧王九歌女士... 盧王九歌女士

盧王九歌女士... 盧王九歌女士

盧王九歌女士... 盧王九歌女士

盧王九歌女士... 盧王九歌女士

盧王九歌女士... 盧王九歌女士

盧王九歌女士... 盧王九歌女士

盧王九歌女士... 盧王九歌女士

盧王九歌女士... 盧王九歌女士

盧王九歌女士... 盧王九歌女士

盧王九歌女士... 盧王九歌女士

盧王九歌女士... 盧王九歌女士

盧王九歌女士... 盧王九歌女士

盧王九歌女士... 盧王九歌女士

盧王九歌女士... 盧王九歌女士

早請場五... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際

場五天今！滿大... 之上海... 舞國男際



# 本港新聞

## 生產力中心擬聯同商界進行產品試驗

【本報訊】生產力中心與商界聯合進行產品試驗，旨在提高生產力，促進經濟發展。該中心已與多個行業的廠商達成協議，將共同開發及測試新產品。此舉不僅有助於廠商了解市場需求，亦能提升其技術水平及競爭力。中心表示，未來將繼續擴大合作範圍，為更多廠商提供服務。

## 辦公室進行電腦化

【本報訊】隨著電腦技術的普及，許多辦公室已開始進行電腦化。此舉不僅能提高工作效率，亦能減少人為錯誤。目前，政府部門及大型企業已率先完成電腦化，而中小企業亦正積極跟進。專家認為，辦公室電腦化是現代化辦公的必然趨勢，將為企業節省大量成本。

## 不會構成失業威脅

【本報訊】專家認為，辦公室電腦化並不會構成失業威脅。相反，它將創造更多高素質的職位。雖然部分低技能工作可能會被取代，但電腦化將推動產業升級，從而帶動整個經濟的發展。專家建議，政府應加強職業培訓，幫助勞工適應新的工作環境。

## 旺角分區委員會聯席研討建議

【本報訊】旺角分區委員會聯席會議日前舉行，討論有關旺角地區的發展建議。與會委員就交通、環境及社會服務等問題交換意見。會議強調，旺角作為香港的重要商業區，其發展應兼顧經濟效益與民生需求。未來將繼續關注該地區的各項建設，確保其可持續發展。

## 一國兩制憲法列明

【本報訊】有關「一國兩制」的憲法條文已正式列明。此舉標誌著香港回歸後的法律地位得到明確。根據憲法，香港將保持原有的社會制度和生活方式，並享有高度自治權。專家認為，這將為香港的繁榮穩定提供堅強的法律保障，亦將增強國際社會對香港的信心。

## 棄置車輛收集中心

【本報訊】政府已決定在灣仔設立一個棄置車輛收集中心。此舉旨在解決灣仔地區長期以來的車輛廢棄問題，改善街道環境。該中心將負責收集及處理非法停泊及廢棄的車輛。政府呼籲市民不要隨意棄置車輛，應將車輛停放在指定地點，以維護公共秩序及交通安全。

## 遷往土瓜灣浙江街

【本報訊】位於灣仔的某機構已決定遷往土瓜灣浙江街。此舉是為了擴大服務範圍，更好地服務於當地的居民。新址環境優美，設施齊全，將為該機構的各項活動提供便利。該機構表示，遷址後將繼續致力於為社區提供優質服務，並歡迎舊雨新知繼續支持。

## 聖本德工業中學水運會成績優異

【本報訊】聖本德工業中學參加的水運會比賽成績優異，獲得多項獎項。該校學生在比賽中展現了極強的團隊精神和競技水平，贏得了評委及觀眾的一致好評。校方表示，此次比賽不僅鍛煉了學生的體魄，亦培養了他們的團隊合作能力及競爭意識。未來將繼續加強體育教育，為學生提供更多發展機會。

此外，本報還報導了多項社區活動。包括由多個團體聯合舉辦的環保講座，旨在提高市民的環保意識；以及由學校組織的戶外拓展活動，旨在增進師生感情及培養學生的團隊精神。這些活動均得到了社會各界的積極響應及支持。

## 中大利豐集團講座

【本報訊】中大利豐集團日前舉行講座，邀請多位專家學者就當前經濟形勢進行分析。與會人士就如何應對經濟挑戰、促進企業發展等問題交換意見。講座吸引了眾多商界人士及學生參加，氣氛熱烈。利豐集團表示，將繼續支持社會公益事業，為促進社會和諧發展貢獻力量。

## 美商業經濟顧問講香港貿易地位

【本報訊】美國商業經濟顧問日前在港舉行講座，探討香港在國際貿易中的地位及未來發展。與會人士認為，香港作為國際貿易樞紐的地位日益鞏固，未來將繼續發揮其獨特優勢。專家建議，香港應進一步加強與國際市場的聯繫，提升其國際競爭力。

## 社區活動彙報

【本報訊】本報社區活動彙報，包括多個社區團體舉辦的各項活動。如老人節慶祝活動、青少年興趣小組等。這些活動豐富了居民的業餘生活，增進了鄰里關係。社區團體表示，將繼續舉辦更多類似的活動，為居民提供更多服務。

## 天文學研習課程

【本報訊】天文學研習課程已圓滿結束。參加課程的學生表示，通過此次研習，他們對天文學有了更深入的了解，並掌握了基本的觀星技巧。校方表示，將繼續推廣天文學教育，為學生提供更多學習機會。

## 中英協理研討會

【本報訊】中英協理研討會日前舉行，討論有關中英關係的發展。與會人士就如何加強中英兩國的經貿往來及文化交流等問題交換意見。會議強調，中英兩國應進一步深化合作，共同促進世界和平與發展。

## 聖聖設計比賽

【本報訊】聖聖設計比賽已圓滿結束。獲獎作品展現了參賽者的高超設計水平及創意。主辦單位表示，將對獲獎作品進行展示，並邀請專業人士進行評語。此次比賽旨在激發青少年的設計興趣，提高他們的設計能力。

## 今樂府

【本報訊】今樂府節目內容豐富，包括多個音樂、舞蹈及戲劇表演。節目吸引了眾多觀眾到場觀看，現場氣氛熱烈。主辦單位表示，將繼續推出更多高質量的演出，為觀眾提供更多元化的文化享受。

此外，本報還報導了多項文化活動。包括由多個團體聯合舉辦的藝術展覽，旨在展示當地的藝術成果；以及由學校組織的學生文藝表演。這些活動豐富了市民的文化生活，也展現了當地的文化活力。

## 香港第一台

【本報訊】香港第一台節目內容精彩，包括多個新聞、綜藝及體育節目。節目深受觀眾喜愛，收視率持續走高。電視台表示，將繼續努力，為觀眾提供更多優質的節目內容。

## 香港第二台

【本報訊】香港第二台節目內容多樣，涵蓋多個領域。該台致力於為觀眾提供多元化的節目選擇，滿足不同觀眾的需求。未來將繼續加大投入，提升節目質量。

## 香港第五台

【本報訊】香港第五台節目內容豐富，包括多個新聞、綜藝及體育節目。該台積極參與社會公益活動，為促進社會和諧發展貢獻力量。未來將繼續推出更多優質節目，服務廣大觀眾。

## 水滸傳在日本文學上的影響

【本報訊】水滸傳在日本文學上的影響深遠。許多日本作家都受到水滸傳的啟發，創作了許多優秀的作品。水滸傳不僅是中國文學的瑰寶，也是世界文學的重要組成部分。通過對水滸傳的研究，我們可以更好地了解中國文學及文化。

## 日本近百年史綱

【本報訊】日本近百年史綱一書出版，詳細記錄了日本近一百年的歷史。該書內容翔實，分析深入，是研究日本歷史的重要參考資料。通過閱讀該書，我們可以了解日本的發展歷程及未來走向。

## 桐城派圈識法

【本報訊】桐城派圈識法一書出版，介紹了桐城派的文學理論及創作方法。該書對於研究桐城派文學具有重要意義。通過學習該書，我們可以掌握桐城派文學的特點及創作技巧，提高我們的文學素養。

## 寶清徐雲虞諸人所著書

【本報訊】寶清徐雲虞諸人所著書出版，內容豐富，涵蓋多個領域。這些書籍是該書作者多年研究的結晶，對於研究相關領域具有重要價值。通過閱讀這些書籍，我們可以了解該領域的最新研究成果及發展趨勢。

此外，本報還報導了多項學術活動。包括由多個學術機構聯合舉辦的學術研討會，旨在探討學術問題，促進學術交流；以及由學校組織的學生學術競賽。這些活動推動了學術研究的發展，也培養了學生的學術興趣。

## 唐代記載南詔諸書攻略之四

【本報訊】唐代記載南詔諸書攻略之四一書出版，詳細記錄了唐代對南詔的征伐過程。該書內容詳實，是研究唐代歷史及南詔歷史的重要參考資料。通過閱讀該書，我們可以了解唐代對南詔的征伐經過及南詔的社會狀況。

## 水滸傳在日本文學上的影響

【本報訊】水滸傳在日本文學上的影響深遠。許多日本作家都受到水滸傳的啟發，創作了許多優秀的作品。水滸傳不僅是中國文學的瑰寶，也是世界文學的重要組成部分。通過對水滸傳的研究，我們可以更好地了解中國文學及文化。

## 日本近百年史綱

【本報訊】日本近百年史綱一書出版，詳細記錄了日本近一百年的歷史。該書內容翔實，分析深入，是研究日本歷史的重要參考資料。通過閱讀該書，我們可以了解日本的發展歷程及未來走向。

## 桐城派圈識法

【本報訊】桐城派圈識法一書出版，介紹了桐城派的文學理論及創作方法。該書對於研究桐城派文學具有重要意義。通過學習該書，我們可以掌握桐城派文學的特點及創作技巧，提高我們的文學素養。

## 寶清徐雲虞諸人所著書

【本報訊】寶清徐雲虞諸人所著書出版，內容豐富，涵蓋多個領域。這些書籍是該書作者多年研究的結晶，對於研究相關領域具有重要價值。通過閱讀這些書籍，我們可以了解該領域的最新研究成果及發展趨勢。

## 唐代記載南詔諸書攻略之四

【本報訊】唐代記載南詔諸書攻略之四一書出版，詳細記錄了唐代對南詔的征伐過程。該書內容詳實，是研究唐代歷史及南詔歷史的重要參考資料。通過閱讀該書，我們可以了解唐代對南詔的征伐經過及南詔的社會狀況。



# 人文

期七〇三第

## 清真詞的結構藝術

何玉明

清真詞的結構藝術，是詞壇上的一顆明珠。其詞作如《雨霖玲》、《望海潮》、《八聲甘州》等，皆為詞中絕唱。其結構之精妙，非筆墨所能形容。其詞作之藝術，實為後世所效法之圭臬。其詞作之藝術，實為後世所效法之圭臬。其詞作之藝術，實為後世所效法之圭臬。

## 讀楊城齋七絕隨筆

陳德壽

讀楊城齋七絕隨筆，其詞作之藝術，實為後世所效法之圭臬。其詞作之藝術，實為後世所效法之圭臬。其詞作之藝術，實為後世所效法之圭臬。

## 薛福成的「人材觀思想」

黃守敬

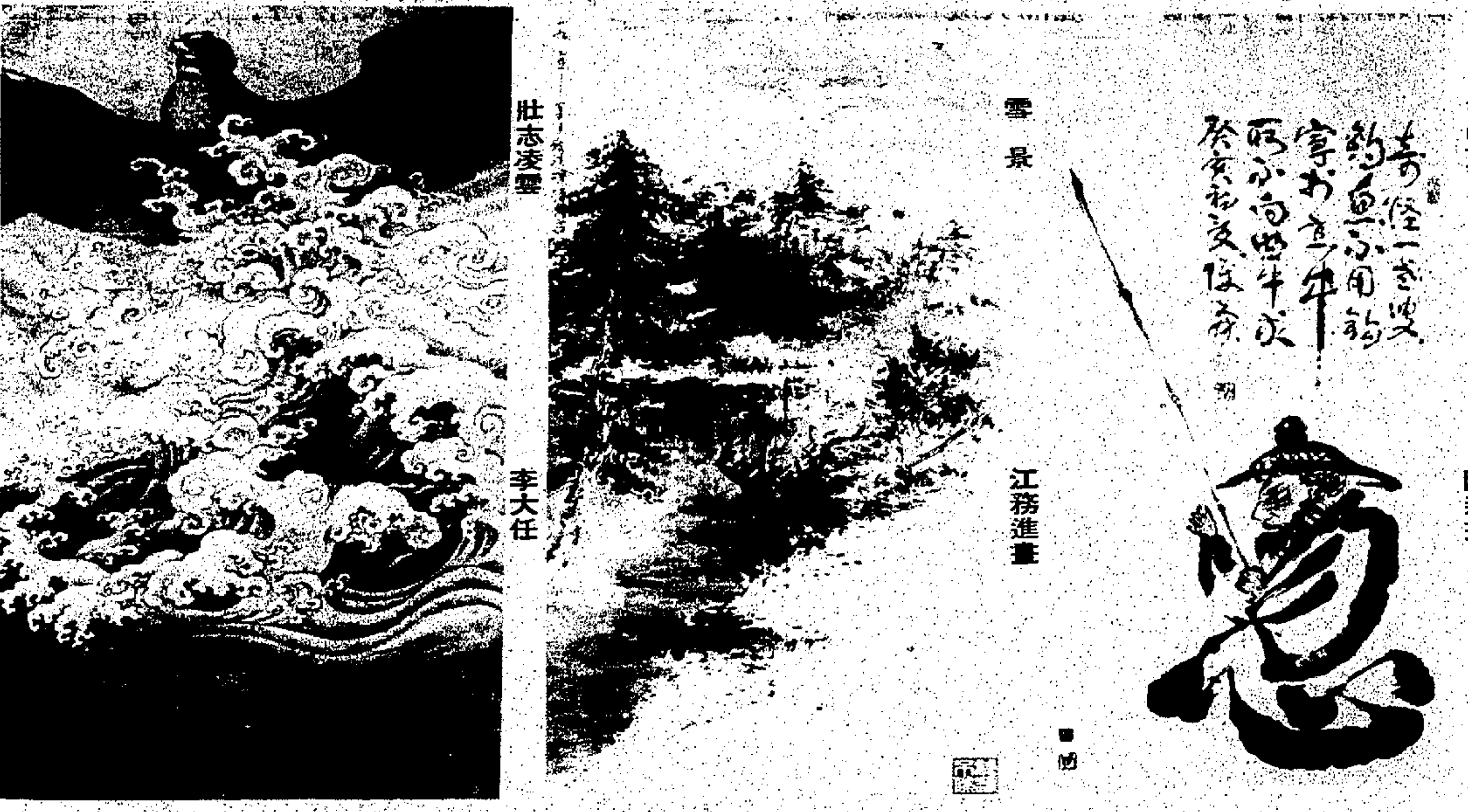
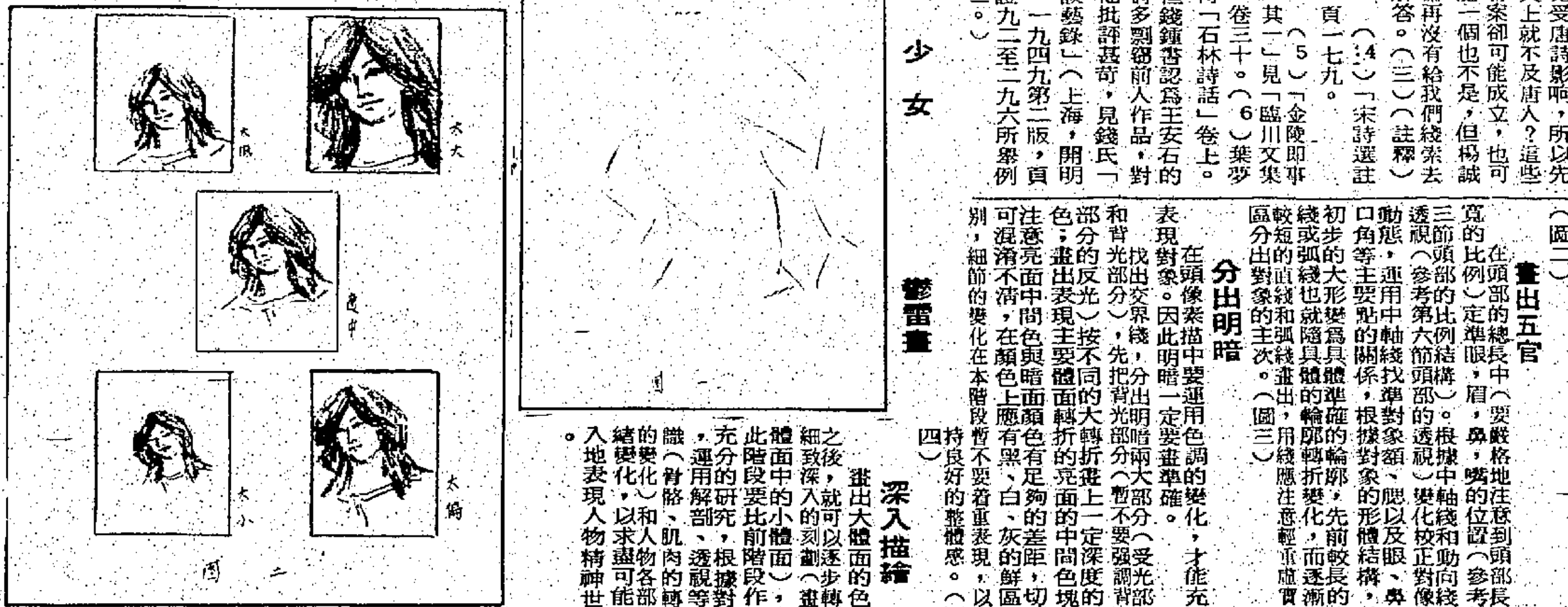
薛福成的「人材觀思想」，是其在外交事務上的重要貢獻。其思想之核心，在於人材之培養與利用。其思想之核心，在於人材之培養與利用。其思想之核心，在於人材之培養與利用。



## 怎樣畫人物畫

華南美術學院

一、素描描寫過程  
二、素描描寫過程  
三、素描描寫過程



## 旅遊介紹 專欄廣告 方便讀者 選擇旅遊

永安旅行團				全泰國				全台灣				全泰馬星				菲律賓				日本韓國			
歷史悠久 信用可靠				新增：七岩曼谷芭堤雅七天 \$2630				增加遊覽世界最大「小人國」				節目最豐富、暢遊清邁、曼谷				五天 \$1790 七天 \$1990				日本本州迪士尼樂園			
本州富士山巴士六天豪華團 \$3630 逢星期二、四、六出發				曼谷七天豪華團 \$2630 天天出發				台北四天 \$1790 豪華七天 \$2400 八天 \$2610				芭堤雅、新加坡、聖陶沙島				逢星期一、三、六、日出發				六天 \$3630 七天 \$4010 八天 \$4390			
本州富士山巴士八天豪華團 \$4390 天天出發				曼谷清邁芭堤雅七天豪華團 \$2850 逢星期二、日出發				花連五天 \$1990 高級七天 \$2490 九天 \$2690				雲頂賭場、吉隆坡、檳城。				乘國泰747豪華客機				逢星期一、二、三、六、日出發 (乘國泰)			
鹿兒島南北九州巴士八天豪華團 \$4550 逢星期四、六出發				曼谷曼谷七天豪華團 \$2950 逢星期四出發				馬星(檳城)七天豪華團 \$4390 逢星期四出發				馬星(檳城)七天豪華團 \$4390 逢星期四出發				早機去、晚機返、足七天				逢星期二、六、日出發 (乘大韓)			
鹿兒島九州巴士八天豪華團 \$4830 逢星期六出發				馬星(檳城)七天豪華團 \$3530 逢星期一、三、六出發				馬星(檳城)七天豪華團 \$3530 逢星期一、三、六出發				馬星(檳城)七天豪華團 \$3530 逢星期一、三、六出發				馬星(檳城)七天豪華團 \$3530 逢星期一、三、六出發				逢星期二、六、日出發 (乘大韓)			
北海雪節七天豪華團 \$5380 85年2月4、5、6、7日				馬星(檳城)七天豪華團 \$1670 逢星期一出發				馬星(檳城)七天豪華團 \$1670 逢星期一出發				馬星(檳城)七天豪華團 \$1670 逢星期一出發				馬星(檳城)七天豪華團 \$1670 逢星期一出發				逢星期二、六、日出發 (乘大韓)			
台灣七天豪華團 \$2400 逢星期一、四、六、日出發				馬星(檳城)七天豪華團 \$1990 逢星期四、六出發				馬星(檳城)七天豪華團 \$1990 逢星期四、六出發				馬星(檳城)七天豪華團 \$1990 逢星期四、六出發				馬星(檳城)七天豪華團 \$1990 逢星期四、六出發				逢星期二、六、日出發 (乘大韓)			
台灣溪頭八天豪華團 \$2610 逢星期四、五、六、日出發				馬星(檳城)七天豪華團 \$1990 逢星期四、六出發				馬星(檳城)七天豪華團 \$1990 逢星期四、六出發				馬星(檳城)七天豪華團 \$1990 逢星期四、六出發				馬星(檳城)七天豪華團 \$1990 逢星期四、六出發				逢星期二、六、日出發 (乘大韓)			



















### 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。每行每日收費一元，長期優待。地址：香港中環皇后大道中。

### 補習

**大學預科**  
專為升讀大學預科學生，提供數學、物理、化學、生物、電腦等科目之輔導。地址：九龍彌敦道。

**家庭補習**  
為中小學生提供各科補習，由資深老師授課。地址：九龍彌敦道。

**精補小學**  
專為小一至小六學生提供各科補習。地址：九龍彌敦道。

### 港大畢業

專為港大畢業生提供各類專業培訓及就業輔導。地址：九龍彌敦道。

**聖心教育**  
提供各類英文、數學、科學等科目之補習。地址：九龍彌敦道。

**成人個別**  
為成人提供個別化之學習計劃。地址：九龍彌敦道。

### 補習

**大學預科**  
專為升讀大學預科學生，提供數學、物理、化學、生物、電腦等科目之輔導。地址：九龍彌敦道。

**家庭補習**  
為中小學生提供各科補習，由資深老師授課。地址：九龍彌敦道。

**精補小學**  
專為小一至小六學生提供各科補習。地址：九龍彌敦道。

### 港大精英補習社

專為港大學生提供各類專業培訓及就業輔導。地址：九龍彌敦道。

**會考英文/物理/數學課程**  
為中四學生提供會考輔導課程。地址：九龍彌敦道。

**家庭教師**  
為學生提供一對一之家庭教師服務。地址：九龍彌敦道。

### 文理工商精修中心

為中大學生提供文、理、工、商各科之精修課程。地址：九龍彌敦道。

**會考85**  
為中四學生提供會考輔導課程。地址：九龍彌敦道。

**拔萃補習學校**  
為拔萃中學學生提供各類補習。地址：九龍彌敦道。

### 港九新界幼稚園

為港九新界地區之幼稚園提供各類教育服務。地址：九龍彌敦道。

**教育協進會有限公司通告**  
關於本會之重要通告。地址：九龍彌敦道。

### 西區街坊會通告

關於本會之重要通告。地址：九龍彌敦道。

**退股聲明**  
關於某某公司之退股聲明。地址：九龍彌敦道。

**承頂聲明**  
關於某某店舖之承頂聲明。地址：九龍彌敦道。

### 失物待領

關於失物之招領啟事。地址：九龍彌敦道。

**周氏宗親總會通告**  
關於周氏宗親總會之重要通告。地址：九龍彌敦道。

### 新法夜校中大及會考補習班招生

為中大學生提供夜校及會考補習班。地址：九龍彌敦道。

**家庭補習**  
為中小學生提供家庭補習服務。地址：九龍彌敦道。

### 商業

**油蔴地街坊福利會有限公司通告**  
關於本會之重要通告。地址：九龍彌敦道。

**港九新界幼稚園**  
為港九新界地區之幼稚園提供各類教育服務。地址：九龍彌敦道。

### 廣告小業商

為小業主提供各類商業廣告服務。地址：九龍彌敦道。

**通渠**  
提供各類通渠及維修服務。地址：九龍彌敦道。

### 裝修

**裝修工程**  
提供各類室內裝修工程。地址：九龍彌敦道。

**鋼架保潔**  
提供鋼架保潔及清洗服務。地址：九龍彌敦道。

### 水地晶

提供各類水地晶及裝修服務。地址：九龍彌敦道。

**珍寶古玩**  
提供各類珍寶古玩之買賣及收藏服務。地址：九龍彌敦道。

**樓新舊**  
提供各類樓宇之買賣及租賃服務。地址：九龍彌敦道。

### 收購酸枝

收購各類酸枝傢俬。地址：九龍彌敦道。

**裝修**  
提供各類室內裝修工程。地址：九龍彌敦道。

**承接水喉**  
承接各類水喉安裝及維修。地址：九龍彌敦道。

### 打字機

提供各類打字機之買賣及維修服務。地址：九龍彌敦道。

**專賣酸枝**  
專賣各類酸枝傢俬。地址：九龍彌敦道。

**古玩字畫**  
提供各類古玩字畫之買賣及收藏服務。地址：九龍彌敦道。

### 追債

提供各類追債及法律服務。地址：九龍彌敦道。

**龍騰軒**  
提供各類龍騰軒之買賣及收藏服務。地址：九龍彌敦道。

**字古畫董**  
提供各類字古畫董之買賣及收藏服務。地址：九龍彌敦道。

### 莊臣清潔服務社

提供各類莊臣清潔服務。地址：九龍彌敦道。

**水晶洗地毯打蠟**  
提供水晶洗地毯及打蠟服務。地址：九龍彌敦道。

**青年中心**  
提供各類青年中心之活動及服務。地址：九龍彌敦道。

### 裝修

**裝修工程**  
提供各類室內裝修工程。地址：九龍彌敦道。

**鋼架保潔**  
提供鋼架保潔及清洗服務。地址：九龍彌敦道。

### 樂聲琴行

提供各類樂聲琴行之買賣及收藏服務。地址：九龍彌敦道。

**漏水**  
提供各類漏水之檢修及維修服務。地址：九龍彌敦道。

**石膏板間房**  
提供石膏板間房之安裝及維修服務。地址：九龍彌敦道。

### 水地晶

提供各類水地晶及裝修服務。地址：九龍彌敦道。

**承接水喉**  
承接各類水喉安裝及維修。地址：九龍彌敦道。

**打字機**  
提供各類打字機之買賣及維修服務。地址：九龍彌敦道。

### 莊臣清潔服務社

提供各類莊臣清潔服務。地址：九龍彌敦道。

**水晶洗地毯打蠟**  
提供水晶洗地毯及打蠟服務。地址：九龍彌敦道。

**青年中心**  
提供各類青年中心之活動及服務。地址：九龍彌敦道。

### 樂聲琴行

提供各類樂聲琴行之買賣及收藏服務。地址：九龍彌敦道。

**漏水**  
提供各類漏水之檢修及維修服務。地址：九龍彌敦道。

**石膏板間房**  
提供石膏板間房之安裝及維修服務。地址：九龍彌敦道。

### 水地晶

提供各類水地晶及裝修服務。地址：九龍彌敦道。

**承接水喉**  
承接各類水喉安裝及維修。地址：九龍彌敦道。

**打字機**  
提供各類打字機之買賣及維修服務。地址：九龍彌敦道。

### 莊臣清潔服務社

提供各類莊臣清潔服務。地址：九龍彌敦道。

**水晶洗地毯打蠟**  
提供水晶洗地毯及打蠟服務。地址：九龍彌敦道。

**青年中心**  
提供各類青年中心之活動及服務。地址：九龍彌敦道。

### AI 唯一旅遊有限公司

提供各類AI 唯一旅遊有限公司之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**江南京**  
提供江南京之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**北平**  
提供北平之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

### 皇家偵探社

提供各類皇家偵探社之偵探服務。地址：九龍彌敦道。

**香港偵探社**  
提供香港偵探社之偵探服務。地址：九龍彌敦道。

**美聯私家偵探社**  
提供美聯私家偵探社之偵探服務。地址：九龍彌敦道。

### 車運垃圾

提供各類車運垃圾之服務。地址：九龍彌敦道。

**美聯私家偵探社**  
提供美聯私家偵探社之偵探服務。地址：九龍彌敦道。

### 選擇旅遊

提供各類選擇旅遊之服務。地址：九龍彌敦道。

**樂意(國際)有限公司**  
提供樂意(國際)有限公司之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**康樂旅遊公司**  
提供康樂旅遊公司之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

### 香港偵探社

提供香港偵探社之偵探服務。地址：九龍彌敦道。

**美聯私家偵探社**  
提供美聯私家偵探社之偵探服務。地址：九龍彌敦道。

### 車運垃圾

提供各類車運垃圾之服務。地址：九龍彌敦道。

**美聯私家偵探社**  
提供美聯私家偵探社之偵探服務。地址：九龍彌敦道。

### 第一好旅行社

提供第一好旅行社之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**曼谷芭堤雅五天**  
提供曼谷芭堤雅五天之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**聯邦旅行社**  
提供聯邦旅行社之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

### 光輝旅遊

提供光輝旅遊之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**偉恒旅遊**  
提供偉恒旅遊之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**康富旅遊**  
提供康富旅遊之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

### 曼谷芭堤雅五天

提供曼谷芭堤雅五天之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**聯邦旅行社**  
提供聯邦旅行社之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

### 西貢三杯酒一天遊

提供西貢三杯酒一天遊之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**雙程來港探親**  
提供雙程來港探親之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**得其利**  
提供得其利之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

### 海明威旅遊

提供海明威旅遊之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**台灣百貨**  
提供台灣百貨之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

### 西貢三杯酒一天遊

提供西貢三杯酒一天遊之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**雙程來港探親**  
提供雙程來港探親之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

### 西貢三杯酒一天遊

提供西貢三杯酒一天遊之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**雙程來港探親**  
提供雙程來港探親之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**得其利**  
提供得其利之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

### 海明威旅遊

提供海明威旅遊之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**台灣百貨**  
提供台灣百貨之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

### 西貢三杯酒一天遊

提供西貢三杯酒一天遊之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**雙程來港探親**  
提供雙程來港探親之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

### 西貢三杯酒一天遊

提供西貢三杯酒一天遊之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**雙程來港探親**  
提供雙程來港探親之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**得其利**  
提供得其利之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

### 海明威旅遊

提供海明威旅遊之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**台灣百貨**  
提供台灣百貨之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

### 西貢三杯酒一天遊

提供西貢三杯酒一天遊之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**雙程來港探親**  
提供雙程來港探親之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

### 西貢三杯酒一天遊

提供西貢三杯酒一天遊之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**雙程來港探親**  
提供雙程來港探親之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**得其利**  
提供得其利之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

### 海明威旅遊

提供海明威旅遊之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**台灣百貨**  
提供台灣百貨之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

### 西貢三杯酒一天遊

提供西貢三杯酒一天遊之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**雙程來港探親**  
提供雙程來港探親之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

### 西貢三杯酒一天遊

提供西貢三杯酒一天遊之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**雙程來港探親**  
提供雙程來港探親之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**得其利**  
提供得其利之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

### 海明威旅遊

提供海明威旅遊之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**台灣百貨**  
提供台灣百貨之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

### 西貢三杯酒一天遊

提供西貢三杯酒一天遊之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**雙程來港探親**  
提供雙程來港探親之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

### 西貢三杯酒一天遊

提供西貢三杯酒一天遊之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**雙程來港探親**  
提供雙程來港探親之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**得其利**  
提供得其利之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

### 海明威旅遊

提供海明威旅遊之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**台灣百貨**  
提供台灣百貨之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

### 西貢三杯酒一天遊

提供西貢三杯酒一天遊之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。

**雙程來港探親**  
提供雙程來港探親之旅遊服務。地址：九龍彌敦道。



# 選擇旅遊

**星馬 ( 檳城 怡保 ) 泰**

星馬 七天 \$3530 星馬 十天 \$4490

新加坡直飛檳城，節省行車9小時  
 飛搭星航早機 逢星期一、二、三、六出發

**菲律賓** 碧瑤、大富郡  
 碧島、碧濤林

高級五天 \$1750 高級七天 \$1990

五天自由團只收 \$1670 (贈送酒店十早餐十接送)

乘國泰、早機去、晚機返。  
 天天出發 (可延期退港、不另收費) ..

<b>A) 馬爾代夫</b> <b>斯里蘭</b> 新加坡 <b>七天豪華遊覽團</b> <b>\$5390</b>	<b>馬爾代夫羣島 (MALDIVES)</b> 位於印度洋，四季風光旖旎，是年終綠的馬爾代夫羣島，由一百多個風光如畫的美麗小島所組成，其間 於四國境內國家，雖然人口僅十萬，但豐富的魚、海產、樹木及來自歐洲的遊客，令這個小島之風情與 民生活自而而定。馬爾代夫羣島，其中有一百多個小島已發展成為各類型的渡假酒店，一個小島之面積是 一間酒店，島上的熱帶植物、藍天、陽光與珊瑚礁均運動如絲綢的滑溜。再加上七彩繽紛的海底珊瑚、組合 成一個人間世外桃源，如非親身遊，真不敢相信相信世上果有如此美麗的島嶼。 現在各渡假酒店設備亦是為你享受受到真正的旅遊渡假樂趣。西式餐廳、提供地道的美食海鮮及龐大 酒吧、幾個豪華套房、加上水上飛機接送、如潜水、龍舟、釣魚、游泳、更令人樂而忘返。而閣下當 後悠自在，要享受清新舒暢、真正的渡假旅遊。遊覽馬爾代夫羣島，保證令你畢生難忘，回味無窮。							
<b>B) 馬爾代夫羣島</b> <b>(七天團)</b> <b>\$4790</b>	<b>C) 馬爾代夫羣島</b> <b>(十天團)</b> <b>\$5390</b>	<b>逢星期三出發</b>	<b>詳情請向下列各大旅行社接洽：熱線電話：5-226121-2</b>	<b>南華(快捷)</b> 5-436311 或 5-431414	<b>康泰旅行社</b> 5-24061 3-67611	<b>彩虹假期</b> 5-259131 3-674192	<b>永安旅行社</b> 5-25112-8 3-888999	<b>捷威旅行社</b> 5-254956 3-308311
<b>金利來</b> 5-215266 或 3-650266-7	<b>學聯旅遊</b> 5-414841 3-7213269	<b>鑽石旅遊</b> 5-296701 3-7226786	<b>星晨旅遊</b> 5-218161 3-7231723	<b>旅遊超級市場</b> 5-215571 3-7238088				

# 馬星

## 橫城 雲頂 聖陶沙島

採用馬航、直航橫城、全登飛機

各大花園、帆船、摩托艇、免費巴士、植物公園、丹絨文雅海濱  
吉連峇、綠寶石、歐月皇宮、紀念鐘、購物廊、清真  
寺、氣派園、萬象公園、荷葉園、國際劇場



橫城住宿沙灘酒廊 ORCHARD SUN HOTEL

雲頂住宿新館、耶路撒冷樓上

吉隆坡住宿豪華之總統 REGENT HOTEL

新加坡住宿奧林大酒店

# 七天\$350

連酒牌——不出稅

# 歐洲

( 過迦美、法、德、荷、瑞、意 )

摩納哥

( 意大利、尼斯、峇地卡羅 )


英法八天	\$6890
英法美十天	\$7980
英法美荷瑞意十二天	\$9590
荷法美八天	\$11990
荷法美十一天	\$12890

**中山**  
香蜜湖  
長江樂園珠海賓館  
**二天\$395起**  
**噴射船來回**  
**天天出發**  
香蜜湖，深圳灣  
一天\$385起

**海陸空一鹿兒島**  
九州東京迪士尼九天團

暢遊福岡、阿蘇火山、水前寺公園、  
熊本城、球磨川、繩索橋、鹿兒  
島、櫻島火山、指宿、長崎鼻、  
日湖、開聞岳、宮崎野生動物園、  
日本海岸、鶴戶神宮、仙人掌公園、  
磁力火車試驗場、東京迪士尼樂  
園等。乘搭豪華遊輪，享受船  
上各項康樂設備，如電子遊戲室、  
獨立成園、泳池等。住宿一流酒店，  
獨立成團，專人領隊。

逢星期日、一出發  
九天\$4890

[illegible]